Cómo usar las páginas verdes

Esta sección da información sobre las medicinas que mencionamos en este libro. Para información general sobre las medicinas, asegúrese de leer el capítulo sobre el uso de medicinas para la salud de la mujer, que empieza en la página 468. Para información específica sobre cada medicina, usted puede consultar la presente sección. Las medicinas aparecen bajo su nombre genérico (científico), igual que en los capítulos. Las medicinas están organizadas en orden alfabético, o sea en este orden:

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z

Por ejemplo, si usted está buscando '**h**idroxicina', aparece después de '**d**oxiciclina', pero antes de '**m**etronidazol'.

Usted también puede encontrar una medicina en las páginas verdes usando...

- **el índice de problemas** en la página 486. Este índice enumera los problemas de salud que discutimos en este libro, al igual que las medicinas para tratarlos. El índice indica el número de la página donde usted puede hallar información sobre el problema médico en cuestión. Asegúrese de leer la información acerca del problema antes de tratarlo con medicina. Recuerde: ¡la buena salud no sólo depende de las medicinas! La 'medicina' más importante para la buena salud es la buena información.
- **la lista de medicinas** en la página 488. Este índice presenta los nombres genéricos de las medicinas, al igual que algunas marcas de fábrica comunes. Si hay alguna medicina que usted quiera usar, la puede buscar en ese índice para encontrar la página que proporciona más información sobre esa medicina.

Ambos índices están organizados en orden alfabético.

Información sobre medicinas específicas

La información sobre medicinas específicas comienza en la página 490.

La información sobre cada medicina aparece en un cuadro como éste:

El nombre genérico aparece en **negrilla:**

Algunos nombres de fábrica aparecen en *letra cursiva:*

Estos dibujos aparecen junto con la palabra **CUIDADO** cuando las mujeres que están embarazadas o las madres que están dando pecho necesitan tener especial cuidado con la medicina en cuestión. Si las mujeres que están embarazadas o dando pecho no deben usar la medicina, los dibujos aparecen tachados.

En esta sección aparece información general sobre la medicina.

El resto del cuadro da información adicional importante para usar la medicina de maneras seguras.

tetraciclina *(Acromicina, Ofticlin, Tetrex, otras)*

La tetraciclina es un antibiótico de la familia de las tetraciclinas. Se usa para tratar muchas infecciones, incluyendo la clamidia, la sífilis, la infección pélvica, las infecciones respiratorias y la diarrea. La doxiciclina sirve para todas las mismas infecciones, cuesta menos y es más fácil de tomar ***(vea pág. 500)***.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?	Cápsulas: 100, 250 ó 500 mg Pomada: 1%
¿Cuánta usar y cuándo usarla?	***Para clamidia:*** 500 mg, 4 veces al día, por 7 días *(tome también otras medicinas, vea pág. 268)*. ***Para sífilis:*** 500 mg, 4 veces al día, por 14 días. ***Para los ojos del recién nacido:*** un poco de pomada en cada ojo, a la hora de nacer, una sola vez.
¿Quién no debe usar esta medicina?	Las mujeres embarazadas o que están dando pecho no deben usar la tetraciclina. No la dé a niños menores de 9 años excepto en forma de pomada para los ojos de los bebés. No la tome si es alérgica a los antibióticos de la familia de las tetraciclinas.
Advertencia	No la tome 1 hora antes o después de comer productos de leche o de tomar antiácidos. No la tome si ha caducado.
Información que usted debe tener	La tetraciclina no sirve para el catarro (resfriado) común, ni evita las infecciones sexuales.
Efectos secundarios	Si pasa mucho tiempo en el sol, puede producirle ronchas. Puede causar diarrea o malestar del estómago.
Otras medicinas que podrían servir	***Para clamidia:*** amoxicilina, azitromicina, doxiciclina, eritromicina ***Para sífilis:*** penicilina benzatínica, doxiciclina, eritromicina ***Para infección pélvica:*** cefixima, ceftriaxona, doxiciclina, espectomicina, metronidazol ***Para los ojos del recién nacido:*** pomada de eritromicina

Índice de problemas

Ésta es una lista de los problemas médicos que discutimos en este libro y que a veces se tratan con medicinas. Los problemas aparecen en orden alfabético, en la columna del lado izquierdo. La columna de en medio da los números de las páginas de este libro que contienen información sobre cada problema. Usted debe leer esas páginas antes de tomar cualquier medicamento. La columna de la derecha contiene los nombres de las medicinas que se pueden usar para cada problema de la columna del lado izquierdo. Para obtener más información sobre una medicina, consulte los cuadros que empiezan en la página 490.

Problema	Vea páginas	Lea la información sobre estas medicinas
anticonceptivos de emergencia	226, 523–524	pastillas combinadas de "dosis baja", píldoras de emergencia
artritis	133	aspirina, ibuprofeno
chancro blando	271	azitromicina, ceftriaxona, ciprofloxacina, eritromicina
clamidia	265–268	amoxicilina, azitromicina, doxiciclina, eritromicina, tetraciclina
comezón		
en los genitales	*(vea desecho vaginal)*	
en la piel	301	difenhidramina, hidrocortisona, hidroxicina
convulsiones durante el embarazo	87	diacepam, sulfato de magnesio
desecho vaginal	*(vea Capítulo 16)*	
con riesgo de infección sexual	264–268	amoxicilina, azitromicina, ceftriaxona, doxiciclina, eritromicina, espectinomicina, metronidazol, tetraciclina, tinidazol
sin riesgo de infección sexual	265–266	clindamicina, clotrimazol, metronidazol, miconazol, nistatina, violeta de genciana
diarrea	298–299	ciprofloxacina, cotrimoxazol, metronidazol
dolor		
leve a regular	482	acetaminofén, aspirina, ibuprofeno
fuerte	482	codeína
eclampsia/convulsiones	87	diacepam, sulfato de magnesio
fiebre	297	aspirina, acetaminofén, ibuprofeno
después del aborto	255–257	ampicilina, ceftriaxona, clindamicina, doxiciclina, gentamicina, metronidazol
después del parto	97	ampicilina, doxiciclina, gentamicina, metronidazol
durante el parto	86	ampicilina, gentamicina, metronidazol
gonorrea	264–268	ceftriaxona, espectinomicina
herpes (llagas)	272–273, 301	aciclovir, violeta de genciana
infección (prevención)		
después de la desinfibulación	465	doxiciclina, eritromicina
después del aborto	249	doxiciclina, eritromicina
para las personas con VIH	296	cotrimoxazol

www.hesperian.org /home-espanol

infección (tratamiento)
- de la piel ..... 306–307, 539 ..... cefalexina, dicloxacilina, eritromicina, penicilina
- de los pechos ..... 116–117 ..... dicloxacilina, eritromicina
- de los riñones ..... 368 ..... ceftriaxona, ciprofloxacina, cotrimoxazol, gentamicina
- de la matriz ..... 97 ..... amoxicilina, ampicilina, azitromicina, ceftriaxona, doxiciclina, eritromicina, espectinomicina, gentamicina, metronidazol
- de la vejiga ..... 368 ..... cotrimoxazol, nitrofurantoína
- después del aborto ..... 255–257 ..... ampicilina, ceftriaxona, clindamicina, doxiciclina, gentamicina, metronidazol, vacuna contra el tétanos
- después de la circuncisión ..... 461–462 ..... cefalexina, dicloxacilina, eritromicina, vacuna contra el tétanos
- después del parto ..... 97, 465 ..... ampicilina, doxiciclina, eritromicina, gentamicina, metronidazol
- pélvica ..... 274–275 ..... amoxicilina, azitromicina, ceftriaxona, doxiciclina, eritromicina, espectinomicina, metronidazol

infección por hongos
- del esófago ..... 305 ..... fluconazol
- de la boca (algodoncillo) ..... 117, 305 ..... ketoconazol, nistatina, violeta de genciana
- de la piel ..... 300 ..... fluconazol, ketoconazol, nistatina, violeta de genciana
- de la vagina ..... 265–266, 296 ..... clotrimazol, miconazol, nistatina, vinagre, violeta de genciana

llagas infectadas ..... 306–307 ..... dicloxacilina, eritromicina, penicilina, violeta de genciana
- en los genitales ..... 270–273 ..... azitromicina, ceftriaxona, ciprofloxacina, doxiciclina, eritromicina, penicilina benzatínica, tetraciclina

náusea ..... 302 ..... prometazina

ojos del recién nacido ..... 83 ..... pomada de eritromicina, pomada de tetraciclina

paludismo durante los primeros
- 3 meses del embarazo ..... 74 ..... clindamicina, quinina

pulmonía en personas con VIH ..... 304 ..... cotrimoxazol

sangrado por la vagina
- alrededor de la menopausia ..... 129 ..... acetato de medroxiprogesterona
- después del aborto ..... 251–253 ..... ergometrina, misoprostol
- después del parto ..... 92–93 ..... ergometrina, misoprostol, oxitocina

sífilis ..... 270–271 ..... doxiciclina, eritromicina, penicilina benzatínica, tetraciclina

el tétanos
- después del aborto ..... 257 ..... vacuna contra el tétanos
- en el recién nacido ..... 95 ..... bencilpenicilina

tos ..... 303 ..... codeína

tricomonas ..... 267–268 ..... metronidazol, tinidazol

verrugas genitales ..... 269 ..... podofilina, ácido tricloroacético

Lista de medicinas

Esta lista de medicinas contiene dos tipos de nombres: marcas de fábrica y nombres genéricos (científicos). Usted puede buscar aquí el nombre de una medicina que quiera usar para encontrar la página de esta sección donde aparece la información acerca de esa medicina. Las marcas de fábrica aparecen en *letra cursiva como ésta*. Después de cada marca de fábrica aparece también el nombre genérico de la medicina.

3TC lamivudina ... 519

A

acetaminofén, *vea* paracetamol ... 511
acetato de medroxiprogesterona ... 490
aciclovir ... 490
ácido acetilsalicílico aspirina ... 492
ácido bicloroacético *vea* ácido tricloroacético ... 490
acidotimidina AZT ... 519
ácido tricloroacético ... 490
Acromicina tetraciclina ... 515
adrenalina *vea* epinefrina ... 500
Advil ibuprofeno ... 505
Akorazol ketoconazol ... 506
Alboral diacepam ... 499
Alin dexametasona ... 498
Aloid miconazol ... 507
amoxicilina ... 491
Amoxifur amoxicilina ... 491
Amoxil amoxicilina ... 491
ampicilina ... 492
Anapenil penicilina ... 511
Anatrim cotrimoxazol ... 498
Aquanil hidrocortisona ... 504
ASA aspirina ... 492
aspirina ... 492
Azitrocin azitromicina ... 493
azitromicina ... 493
AZT *(zidovudina)* ... 519

B

Bactrim cotrimoxazol ... 498
Baten fluconazol ... 503
bencilpenicilina ... 493
Benecid probenecid ... 513
Benzanil penicilina benzatínica ... 512
Benzetacil penicilina benzatínica ... 512
Benaxona ceftriaxona ... 495
Binotal amipicilina ... 492

C

carbón activado ... 494
cefalexina ... 494
Cefaxona ceftriaxona ... 495
ceftriaxona ... 495
Ceporex cefalexina ... 494
Cicloferon aciclovir ... 490
ciprofloxacina ... 496
Ciproxina ciprofloxacina ... 496
Citalgan ibuprofeno ... 505
clindamicina ... 496
codeína ... 497
Conazol ketoconazol ... 506
cotrimoxazol ... 498
Cycrin acetato de medroxiprogesterona ... 490
Cytotec misoprostol ... 508

D

Daktarin miconazol ... 507
Dalacin clindamicina ... 496
Dalacin C clindamicina ... 496
Datril paracetamol ... 511
Days ibuprofeno ... 505
Decadron dexametasona ... 498
Depo Provera acetato de medroxiprogesterona ... 490
Dermifun miconazol ... 507
dexametasona ... 498
diacepam ... 499
Diatex diacepam ... 499
dicloxacilina ... 499
difenhidramina ... 499
Diflucan fluconazol ... 503
Difoxacil norfloxacina ... 510
doxiciclina ... 500

E

Ecox etambutol ... 503
Ectaprim cotrimoxazol ... 498
efavirenz ... 519
EFV efavirenz ... 519
emtricitabina ... 519
Engerix B vacuna para hepatitis B ... 516
epinefrina ... 500
ergometrina, ergonovina ... 501
eritromicina ... 501
Espen aciclovir ... 490
espectinomicina ... 502
estreptomicina ... 502
Estrepto-Monaxin estreptomicina ... 502
estrógeno ... 502
etambutol ... 503

F

Fasigyn tinidazol ... 515
Flagenase metronidazol ... 507
Flagyl metronidazol ... 507
Flebocortid hidrocortisona ... 504
Floxacin norfloxacina ... 510
fluconazol ... 503
FTC emtricitabina ... 519
Fungoral ketoconazol ... 506
Furadantina nitrofurantoína ... 509

G

gentamicina ... 504
Garamicina gentamicina ... 504

H

HB Vax II vacuna para hepatitis B ... 516
Heberbiovac vacuna para hepatitis B ... 516
hidrocortisona ... 504
Hidramox amoxicilina ... 491
hidroxicina ... 505

I

ibuprofeno ... 505
Ilosone eritromicina ... 501
isoniacida ... 506

K

Keflex cefalexina ... 494
Kelfiprim cotrimoxazol ... 498
Kenzoflex ciprofloxacina ... 496
ketoconazol ... 506

L

Laciken aciclovir ... 490
lamivudina ... 519
Lampicin amipicilina ... 492
Locoid hidrocortisona ... 504

M

Macrodantina nitrofurantoína ... 509
Manzida etambutol ... 503
Methergin ergometrina ... 501
metilergometrina ... 506
metronidazol ... 507
miconazol ... 507
Micostatin nistatina ... 509
mifepristona ... 508
misoprostol ... 508
Motrin ibuprofeno ... 505
Myambutol etambutol ... 503

N

Naxifelar cefalexina ... 494
Neoclol paracetamol ... 511
Neomicol miconazol ... 507
nevirapina ... 519
nistatina ... 509
nitrofurantoína ... 509
Nizoral ketoconazol ... 506
norfloxacina ... 510
Noroxin norfloxacina ... 510

O

Ofticlin tetraciclina ... 515
Omnipen amipicilina ... 492
Optomicin eritromicina ... 501
Ossina ciprofloxacina ... 496
oxitocina ... 510

P

Pantomicina eritromicina ... 501
paracetamol ... 511
Penamox amoxicilina ... 491
Penbritin ampicilina ... 492
Pengesod bencilpenicilina ... 493
Penicil penicilina procaína ... 512
penicilina ... 511
penicilina benzatínica ... 512
penicilina G postásico o sódico bencilpenicilina ... 493
penicilina procaína ... 512
Pen-Vi-K penicilina ... 511
Pestarin rifampicina ... 514
piracinamida ... 512
podofilina ... 513
Posipen dicloxacilina ... 499
Pota-Vi-Kin penicilina ... 511
probenecid ... 513
progestágeno ... 513
progestina ... 513
prometazina ... 514
Provera acetato de medroxiprogesterona ... 490

R

Rapivir aciclovir ... 490
Recombivax HB vacuna para la hepatitis B ... 516
Retrovir AZT ... 519
Rifadin rifampicina ... 514
rifampicina ... 514
Rimactan rifampicina ... 514

S

Selegil metronidazol ... 507
Septrin cotrimoxazol ... 498
sulfato de magnesio ... 515
Sural etambutol ... 503
Syntocinon oxitocina ... 510

T

Tabalon 400 ibuprofeno ... 505
TDF tenofovir ... 519
Tempra paracetamol ... 511
tenofovir ... 519
Termizol ketoconazol ... 506
Tetanol Behring vacuna para el tétanos ... 516
Tetinox vacuna para el tétanos ... 516
tetraciclina ... 515
Tetrex tetraciclina ... 515
Tibutol etambutol ... 503
Tiniazol ketoconazol ... 506
tinidazol ... 515
trimetoprim-sulfa, *vea* cotrimoxazol ... 498
Tylenol paracetamol ... 511
Tzoali difenhidramina ... 499

V

vacuna contra la hepatitis B ... 516
vacuna contra el tétanos ... 516
Valium diacepam ... 499
Vertisal metronidazol ... 507
Vibramicina doxiciclina ... 500
violeta de genciana ... 516
Viramune nevirapina ... 519

W

Westcort hidrocortisona ... 504
Winasorb paracetamol ... 511

Y

Xitocin oxitocina ... 510

Z

zidovudina ... 519
Zovirax aciclovir ... 490

acetaminofén o paracetamol *(Datril, Tempra, Tylenol, Winasorb, otras)*

Acetaminofén y paracetamol son dos nombres diferentes para la misma medicina que se usa para calmar el dolor y para bajar la fiebre (calentura). Es una de las medicinas para el dolor más seguras. No irrita el estómago y por eso la pueden usar quienes tienen úlceras del estómago. También la pueden usar las mujeres embarazadas. ***Vea paracetamol en la página 511.***

acetato de medroxiprogesterona *(Cycrin, Depo Provera, Provera)* CUIDADO

El acetato de medroxiprogesterona es una forma química de la progesterona, una hormona que produce el cuerpo de la mujer. Se puede usar para tratar el sangrado irregular causado por cambios hormonales, especialmente alrededor del cambio de vida (menopausia). ***Para mayor información vea el Capítulo 8, sobre las mujeres mayores de edad. Para información sobre la planificación familiar, vea el Capítulo 13.***

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Pastillas: 2, 5, 5 ó 10 mg
Líquido para inyecciones: 150 ó 400 mg por cada ml

¿Quién no debe usar esta medicina? No deben tomar esta medicina las mujeres que tienen hepatitis o cáncer de los pechos o del cérvix.

¿Cuánta usar y cuándo usarla? ***Para sangrado fuerte:*** Tome 10 mg una vez al día, por 10 días. Si el sangrado continúa, tome por 10 días más.

Advertencia Si el sangrado continúa después de 20 días de tratamiento, consulte a un trabajador de salud. Podría tener un problema grave.

aciclovir *(Cicloferon, Espen, Laciken, Rapivir, Zovirax)* CUIDADO

El aciclovir es una medicina que mata a los virus. Se usa para el herpes, un mal que puede producir ampollas dolorosas en los genitales, en el ano y en la boca. También se usa para el herpes zóster, una infección que es muy común para las personas con VIH. El aciclovir no impide que el herpes regrese, pero sí lo hace menos doloroso y evita que se extienda.

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Pastillas: 200, 400 u 800 mg
Pomada: 5%

¿Quién no debe usar esta medicina? Alguien que tenga daño de los riñones.

¿Cuánta usar y cuándo usarla? ***Para el herpes genital o para 'fuegos' en la boca:*** Tome 200 mg por la boca, 5 veces al día, ó 400 mg por la boca, 3 veces al día, por 7 días.

Para 'fuegos': Póngase pomada en las llagas, 6 veces al día, por 7 días. Lávese las manos inmediatamente después.

Para herpes zoster: Tome de 800 mg por la boca, 5 veces al día, por 7 a 10 días.

Información que usted debe tener Tome aciclovir a las primeras señas de herpes para que la infección sea más breve y menos severa.

Efectos secundarios A veces puede causar dolor de cabeza, mareo, náusea y vómitos.

Señas de haber usado demasiada Dolor de cabeza, pérdida de la memoria, náusea, no poder orinar.

ácido tricloroacético, ácido bicloroacético

Tanto el ácido tricloroacético como el ácido bicloroacético se pueden usar para tratar las verrugas genitales.

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Líquidos de concentraciones entre 10% y 35%

¿Cuánta usar y cuándo usarla? Ponga el líquido sólo en la verruga, 1 vez a la semana, de 1 a 3 semanas, según sea necesario.

Efectos secundarios El ácido tricloroacético daña o destruye la piel sana, por eso es importante no derramarlo.

Advertencia Use esta medicina con mucho cuidado. Puede quemar la piel tanto que puede dejar cicatrices.

Información que usted debe tener Primero proteja la piel alrededor de la verruga con vaselina. Luego aplique el ácido tricloroacético. Dolerá como por 15 ó 30 minutos. Si se derrama sobre la piel sana, enjuáguela con agua y jabón. También puede poner talco para bebé o bicarbonato en el área donde se derrame.

Otras medicinas que podrían servir podofilina

adrenalina o epinefrina

Adrenalina y epinefrina son 2 nombres diferentes para la misma medicina. Se usa para las reacciones alérgicas fuertes y para el choque alérgico (por ejemplo, para una reacción alérgica a la penicilina). También se usa para los ataques muy fuertes de asma. ***Vea epinefrina en la página 500.***

amoxicilina *(Amoxifur, Amoxil, Hidramox, Penamox)*

La amoxicilina es una medicina de la familia de las penicilinas. Se usa para tratar infecciones sexuales, pulmonía y otras infecciones. Actualmente se usa en muchos lugares en vez de la ampicilina. Dado los altos niveles de resistencia a la medicina, hoy es menos útil de lo que antes era.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 250 y 500 mg
Líquido: 125 ó 250 mg por cada 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para clamidia: 500 mg por la boca, 3 veces al día, por 7 días *(las combinaciones de medicinas para tratar el desecho vaginal aparecen en la pág. 266 y 268, para infección pélvica, en la pág. 275).*

Para infección pélvica: 500 mg por la boca, 3 veces al día, por 14 días *(las combinaciones de medicinas para tratar la infección pélvica aparecen en la pág. 275).*

¿Quién no debe usar esta medicina?

No la tome si es alérgica a medicinas de la familia de las penicilinas.

Efectos secundarios

Puede causar diarrea, ronchas, náusea o vómitos. Puede producir infecciones de moniliasis (hongos) en las mujeres y rozadura de pañal en los bebés.

Información que usted debe tener

Si no empieza a mejorarse en 3 días, consiga ayuda médica; tal vez necesite una medicina diferente. Tome la medicina con alimentos.

Otras medicinas que podrían servir

Para infecciones de la vejiga o de los riñones: ceftriaxona, ciprofloxacina, cotrimoxazol, gentamicina, nitrofurantoína

Para infecciones de los pechos: cefalexina, dicloxacilina, eritromicina

ampicilina *(Binotal, Lampicin, Omnipen, Penbritin)*

La ampicilina es un antibiótico de la familia de las penicilinas, que se usa para tratar muchos tipos de infecciones. Dado a los altos niveles de reistencia a la droga, hoy es menos útil de lo que antes era.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas y cápsulas: 250 ó 500 mg

Líquido: 125 ó 250 mg por cada 5 ml

Polvo que se mezcla para inyecciones: 500 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infección después del aborto o infección de la matriz: Inyecte 2 gramos (2000 mg) en el músculo o la vena una vez, después inyecte 1 gramo, 4 veces al día. Tome además gentamicina y metronidazol *(vea la página 256 para las combinaciones de medicinas que tratan la infección después del aborto y la página 97 para las combinaciones que tratan la infección de la matriz).*

Para fiebre durante el parto: Tome 2 g, 4 veces al día, hasta que pueda obtener atención médica.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No use ampicilina si es alérgica a medicinas de la familia de las penicilinas.

Efectos secundarios

Puede causar malestar del estómago y diarrea. Puede producir ronchas.

Advertencia

Si no empieza a mejorarse en 3 días, consiga ayuda médica; puede que necesite una medicina diferente.

Información que usted debe tener

Tome esta medicina antes de comer.

Otras medicinas que podrían servir

Para infección de la matriz después del parto: *vea las combinaciones de medicinas en la página 97.*

Para infección después del aborto: *vea las combinaciones de medicinas en la página 256.*

aspirina *(ácido acetilsalicílico, ASA, otras)*

CUIDADO

La aspirina sirve para el dolor, para la hinchazón y para la fiebre (calentura).

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 300 mg, 500 mg y otras

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para dolor, hinchazón o fiebre:

De 300 a 600 mg por la boca, no más de 6 veces al día, según sea necesario.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las mujeres no deben tomar aspirina durante los últimos 3 meses del embarazo. Las personas que tienen úlceras del estómago o problemas de sangrado tampoco deben tomar aspirina. No se debe usar antes de una operación. Las mujeres que están dando pecho no la deben usar la primera semana de vida del bebé. No se debe dar a niños.

Efectos secundarios

Puede causar malestar del estómago, dolor de estómago o problemas de sangrado.

Información que usted debe tener

La aspirina sirve para tratar algunas enfermedades, como la artritis y ciertos problemas del corazón, pero generalmente se usa para calmar el dolor y bajar la fiebre. Es importante encontrar y tratar la causa del dolor o de la fiebre. Si el dolor dura más de 10 días, o la fiebre dura más de 3 días, consiga ayuda médica.

Señas de haber usado demasiada

Zumbido en los oídos, dolor de cabeza, mareo, confusión, respiración rápida.

Otras medicinas que podrían servir

Para dolor o fiebre: paracetamol

Para dolor, fiebre o hinchazón: ibuprofeno

Para dolor fuerte: codeína

azitromicina *(Azitrocin)*

La azitromicina es un antibiótico de la familia de los macrólidos que se usa para tratar muchas infecciones sexuales. Puede ser cara y muchas veces es difícil de encontrar, pero sirve bien para las infecciones sexuales que causan desechos vaginales o llagas genitalescuando muchos otros antibióticos fallan. Se puede usar durante el embarazo y cuando está dando pecho.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Cápsulas: 250 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para clamidia o chancro blando: Tome 1 gramo (1.000 mg) por la boca, una sola vez *(también tome otras medicinas, vea págs. 268 y 271)*.

Para infección pélvica: Tome 1 gramo (1.000 mg) por la boca, en una sola dosis. Tome una segunda dosis en 1 semana (7 días) *(también tome otras medicinas, vea pág. 275)*.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las personas alérgicas a la eritromicina o a otros antibióticos de la familia de los macrólidos.

Efectos secundarios

Diarrea, náusea, vómitos, dolor en el abdomen.

Información que usted debe tener

Si está tomando la dosis semanal, hay que tomarla junto con la comida.

Otras medicinas que podrían servir

Para clamidia: *vea pág. 268 para las combinaciones de medicinas.*

Para chancro blando: *vea pág. 271 para las combinaciones de medicinas.*

Para infección pélvica: *vea pág. 275 para las combinaciones de medicinas.*

bencilpenicilina *(penicilina G postásico o sódica) (Pengesod)*

La bencilpenicilina es un antibiótico de la familia de las penicilinas que se usa para tratar muchas infecciones graves.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Polvo que se mezcla para inyecciones: 1 ó 5 millones de Unidades

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para el tétanos en los recién nacidos: Inyecte 100.000 de Unidades /kg en el músculo, 4 veces al día, por 10 días.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las personas que sean alérgicas a medicinas de la familia de las penicilinas.

Advertencia

Esté pendiente de las reacciones alérgicas y de las señas del choque alérgico.

Otras medicinas que podrían servir

Para infección después del aborto: ampicilina, ceftriaxona, clindamicina, doxiciclina, gentamicina, metronidazol *(vea la página 256 para las combinaciones de medicinas)*.

carbón activado

El carbón activado es un tipo de carbón preparado de una forma especial, que se usa para tratar ciertos tipos de envenenamiento con medicinas como la aspirina, el acetaminofén y el fenobarbital, otras medicinas o sustancias químicas y los hongos venenosos. Después de dar el carbón activado, consiga ayuda médica de inmediato.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?	Líquido: 25 g por 120 ml Polvo: 15 g	*Efectos secundarios*	Excrementos negros, vómitos, diarrea.
¿Cuánta usar y cuándo usarla?	Tome de 30 a 100 g por la boca, de una sola vez, y tan pronto como sea posible.	*Advertencia*	Consiga ayuda médica de inmediato. Las personas que toman una cantidad excesiva de una medicina pueden enfermarse mucho y pueden necesitar mucho más que carbón activado.
¿Quién no debe usar esta medicina?	No use carbón activado si ha ingerido líquido para encendedor, queroseno o productos de petróleo.		

cefalexina *(Ceporex, Keflex, Naxifelar)*

La cefalexina es un antibiótico de la familia de las cefalosporinas que se usa para tratar infecciones de los pechos, bronquitis y algunos tipos de infecciones de la piel.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?	Pastillas: 250 ó 500 mg Líquido: 125 ó 250 mg por cada 5 ml	*Advertencia*	Esté pendiente de las reacciones alérgicas.
¿Cuánta usar y cuándo usarla?	***Para infecciones de los pechos y de la piel e infección después de la circuncisión femenina:*** 250 mg por la boca, 4 veces al día, por 7 días.	*Información que usted debe tener*	Si le empieza a dar diarrea sangrienta con fiebre, deje de tomar cefalexina y tome metronidazol *(vea pág. 507)*.
¿Quién no debe usar esta medicina?	No tome cefalexina si es alérgica a los antibióticos de la familia de las cefalosporinas.	*Otras medicinas que podrían servir*	***Para infecciones de los pechos y de la piel:*** eritromicina, dicloxacilina, amoxicilina, penicilina. ***Para infecciones después de la circuncisión femenina:*** dicloxacilina, eritromicina
Efectos secundarios	Náusea, vómitos y diarrea. Muy pocas veces, el comienzo de una diarrea sangrienta y con fiebre.		

www.hesperian.org /home-espanol

ceftriaxona *(Benaxona, Cefaxona)*

CUIDADO

La ceftriaxona es un antibiótico muy fuerte de la familia de las cefalosporinas que se inyecta en el músculo o la vena. Se usa para muchas infecciones, incluyendo la gonorrea, la infección pélvica, las infecciones de los riñones y las infecciones graves después del aborto, del parto o de una pérdida del embarazo.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

En ampolletas para inyección: 250 mg, 500 mg, 1 gramo, y 2 gramos

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infección después del aborto: Inyecte 250 mg en un músculo, una sola vez *(vea la pág. 256 para las combinaciones de medicinas que tratan la infección después del aborto)*.

Para infección pélvica: Inyecte 250 mg en un músculo, una sola vez *(vea pág. 275 para las combinaciones de medicinas que tratan la infección pélvica)*.

Para la gonorrea: Inyecte 250 mg en un músculo, una sola vez *(vea la pág. 268 para las combinaciones de medicinas que tratan las ITS)*.

Para infección de los riñones: Inyecte 1 gramo en la vena, una vez al día.

Para el chancro blando: Inyecte 250 mg en un musculo, una sola vez *(vea pag. 271 para las combinaciones de medicinas que tratan el chancro blando)*.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No tome ceftriaxona si es alérgica a los antibióticos de la familia de las cefalosporinas o si ha tenido una reacción fuerte a la penicilina.

Advertencia

Esté pendiente de reacciones alérgicas.

Cuando inyecte antibióticos, siempre esté lista para tratar las reacciones alérgicas y el choque alérgico.

Otras medicinas que podrían servir

Para infección pélvica o infección después del aborto: ampicilina, amoxicilina, azitromicina, clindamicina, doxiciclina, eritromicina, espectinomicina, gentamicina, metronidazol *(vea las páginas 256 y 275)*.

Para gonorrea: espectomicina.

Para infección de los riñones: ciprofloxacina, cotrimoxazol, gentamicina

ciprofloxacina *(Ciproxina, Kenzoflex, Ossina)*

La ciprofloxacina es un antibiótico fuerte de la familia de los quinolones. Se usa para tratar infecciones de la piel y de los riñones, al igual que algunas infecciones sexuales, como el chancro blando.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 250, 500 ó 750 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para chancro blando o diarrea con sangre y fiebre: 500 mg por la boca 2 veces al día por 3 días *(vea pág. 271 para las combinaciones de medicinas usadas para tratar las llagas genitales)*. Tome por 7 días si también tiene VIH.

Para infección de los riñones: Tome 500 mg por la boca, 2 veces al día, por 10 días.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No la use si está embarazada o dando pecho, o si es menor de 16 años.

Efectos secundarios

Náusea, diarrea, vómitos, dolor de cabeza.

Advertencia

Esta medicina reacciona con la cafeína (en el café, el chocolate, ciertas sodas, etc.) y hace a la cafeína aún más fuerte. No la tome junto con productos de leche.

Información que usted debe tener

Tome mucha agua. Puede comer al mismo tiempo que tome la ciprofloxacina; simplemente evite los productos de leche.

Otras medicinas que podrían servir

Para chancro blando: azitromicina, ceftriaxona, eritromicina

Para infección de los riñones: ceftriaxona, cotrimoxazol, gentamicina

Para diarrea con sangre y fiebre: cotrimoxazol, norfloxacina

clindamicina *(Dalacin, Dalacin C)*

CUIDADO

La clindamicina es un antibiótico de la familia de la lincosamida que se usa para tratar infecciones en la vagina, la pelvis, el abdomen, la piel y el aparato respiratorio.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Cápsulas: 25 mg, 75 mg, 150 mg, 300 mg

Líquido para la inyección: 150 mg/ml

Crema: 2%

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para una infección de vaginosis bacteriana: Tabletas: Tome 300 mg, por la boca, 2 veces al día por 7 días.

Crema: Inserte 5 g muy adentro de la vagina cada noche a la hora de dormir por 7 días.

Para una infección después del aborto: Inyecte 900 mg en la vena 3 veces al día *(vea pág. 257 para combinaciones de drogas para infecciones después del aborto)*.

Para paludismo durante los primeros 3 meses del embarazo: Tome 300 mg por la boca, 4 veces al día por 7 días. También tome quinina, 600 mg por la boca, 3 veces al día por 7 diás.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Si está dando pecho y esta medicina provoca diarrea en su bebé, deje de usarla.

Efectos secundarios

Nauseas, vómitos y diarreas pueden ocurrir después de las primeras semanas de tomar esta medicina. Si la clindamicina le da sarpullido, deje de usarla y consulte con la promotora de salud.

Advertencia

El uso por más de 30 días puede causar algodoncillo e infecciones de cándida y puede causar daños a las personas que tienen problemas con los riñones o con el hígado. La crema vaginal puede debilitar al condón durante 3 días después de haberla utilizado.

Información que usted debe tener

El uso de esta medicina junto con la eritromicina o cloranfenicol puede dar como resultado que ambas drogas sean menos efectivas. Si está usando la crema durante su regla, no debe usar tampones porque estos absorberían la medicina.

Otras medicinas que podrían servir

Para vaginosis bacteriana: metronidazol

Para infección de la matriz o infección después del aborto: ampicilina, ceftriaxona, doxiciclina, eritromicina, gentamicina, metronidazol

codeína

CUIDADO

La codeína es una medicina para el dolor, de la familia de los opiatos, que también calma la tos y sirve para relajarse y para dormir. Sólo use codeína para calmar las toses muy fuertes, después de haber tratado la causa de la tos. Sólo use codeína para el dolor cuando las medicinas más suaves no funcionen.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Líquido: 15 mg por cada ml

Pastillas: 15, 30 ó 60 mg

Jarabe para la tos: diferentes concentraciones

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para la tos: de 7 a 15 mg, 4 veces al día, sólo según se necesite.

Para dolor muy fuerte: de 30 a 60 mg, de 4 a 6 veces al día, según se necesite.

Efectos secundarios

Causa estreñimiento (dificultades para obrar) e inhabilidad de orinar temporalmente. Náusea, vómitos, comezón, dolores de cabeza.

Información que usted debe tener

La codeína produce adicción, o sea, es enviciante. Si la usa por más de unos cuantos días, necesitará más y más para que surta efecto.

Señas de haber usado demasiada

Sueño, atontamiento, coma.

Tratamiento para quien haya tomado demasiada

Se puede dar una inyección de naloxone (*Narcan*) a alguien que haya tomado demasiada codeína. Consiga ayuda médica.

Otras medicinas que podrían servir

Para el dolor: acetaminofén, aspirina, ibuprofeno

Para dolor muy fuerte: morfina

Para la tos: tome mucha agua, use jarabe para tos casero (vea pág. 303).

cotrimoxazol = trimetoprima + sulfametoxazol

(Anatrim, Bactrim, Ectaprim, Kelfiprim, Septrin, otras)

CUIDADO

El cotrimoxazol es una combinación de 2 antibióticos (uno de la familia de las sulfas) que se usa para tratar infecciones de la vejiga y de los riñones. También sirve para prevenir la diarrea, la pulmonía y otras infecciones en las personas que tienen VIH.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas:
120 mg (20 mg de trimetoprima + 100 mg de sulfametoxazol)

480 mg (80 mg de trimetoprima + 400 mg de sulfametoxazol)

960 mg (160 mg de trimetoprima + 800 mg de sulfametoxazol)

Líquido: 240 mg (40 mg de trimetoprima + 200 mg de sulfametoxazol) por cada 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infección de la vejiga: Tome 2 pastillas de 480 mg, por la boca, 2 veces al día por 3 días.

Para infección de los riñones: Tome 2 pastillas de 480 mg por la boca, 2 veces al día por 10 días.

Para prevención de pulmonía, diarrea y otras infecciones en personas que tienen VIH: Tome 2 pastillas de 480 mg cada día.

Para diarrea con sangre y fiebre en personas que tienen SIDA: Tome 2 pastillas de 480 mg por la boca, 2 veces al día, por 7 días.

Para pulmonía en personas que tienen SIDA: Tome 4 pastillas de 480 mg por la boca, 3 veces al día por 21 días.

Para los niños que nacen de madres con VIH: Darles 120 mg (2,5 ml de líquido por la boca) a los bebés que tienen 6 meses o menos; 240 mg (5 ml de líquido por la boca) a los niños de 6 meses a 6 años de edad, cada día.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las mujeres que estén en los últimos 3 meses del embarazo no deben tomar esta medicina. Si es alérgica a las sulfas, no tome esta medicina.

Efectos secundarios

Deje de tomar esta medicina si le produce una reacción alérgica como comezón o ronchas. También puede causar náusea y vómitos.

Advertencia

Tome esta medicina con mucha agua.

Señas de haber usado demasiada

Náusea, vómitos, diarrea, confusión, sudores.

Otras medicinas que podrían servir

Para infecciones de la vejiga y de los riñones: ceftriaxona, ciprofloxacina, nitrofurantoína

Para diarrea con sangre y fiebre en quienes tienen SIDA: ciprofloxacina, norfloxacina

dexametasona *(Alin, Decadron)*

La dexametasona es un tipo de esteroide que se usa para tratar el choque alérgico ***(vea pág. 545)***.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 0,25, 0,5, 0,75, 1, 1,5, 2, 4 ó 6 mg

Líquido: 0,5 mg por cada 5 ml, ó 1 mg por cada ml

Para inyectar: 4, 8, 10, 16 ó 20 mg por cada ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para choque alérgico: Inyecte 20 mg en un músculo. Si las señas regresan, tome 20 mg por la boca, y repita esa dosis una vez más, de ser necesario.

Efectos secundarios

Si la persona tiene diabetes, la medicina la puede empeorar por unas cuantas horas. También puede elevar la presión de la sangre.

Otras medicinas que podrían servir

Para choque alérgico: hidrocortisona

diacepam *(Alboral, Diatex, Valium)*

CUIDADO

El diacepam es un tranquilizante que se usa para tratar y prevenir convulsiones. Calma las angustias y ayuda a dormir.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 5 ó 10 mg

Para inyecciones: 5 mg por cada ml ó 10 mg por cada 2 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para convulsiones: Ponga 20 mg de diacepam inyectable en el ano, usando una jeringa **sin aguja** *(vea la página 87)*. De ser necesario, repita después de 30 minutos usando 10 mg. Si no tiene diacepam inyectable, use pastillas molidas y mezcladas con agua.

Para evitar convulsiones en un alcohólico que esté tratando de dejar de beber: Tome de 10 a 20 mg por la boca. Repita después de 1 hora, si es necesario. Si las señas siguen, dé cada 4 ó 5 horas mientras consigue ayuda médica.

Para la ansiedad o insomnio: Tome de 2,5 a 5 mg por la boca.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las mujeres que están embarazadas o dando pecho sólo deben usar diacepam para tratar las convulsiones.

Efectos secundarios

Durante el embarazo, las dosis grandes o frecuentes de diacepam pueden causar defectos de nacimiento.

Advertencia

El diacepam produce adicción, o sea, es enviciante. Evite tomarlo con otras medicinas que den sueño y sobre todo con alcohol.

Información que usted debe tener

El diacepam no sirve para el dolor. Es muy enviciante.

Señas de haber usado demasiada

Sueño, pérdida del equilibrio, confusión.

Otras medicinas que podrían servir

Para convulsiones: sulfato de magnesio

Para dormir: difenhidramina

Para la ansiedad: hidroxicina

dicloxacilina *(Posipen)*

La dicloxacilina es un antibiótico de la familia de las penicilinas. Se usa para tratar infecciones de los pechos y de la piel.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Cápsulas: 125, 250, ó 500 mg

Líquido: 62,5 mg por cada 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infecciones de los pechos, de la piel y otras infecciones: Tome 500 mg, 4 veces al día, por 7 días.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No tome esta medicina si usted es alérgica a la penicilina.

Efectos secundarios

Náusea, vómitos, diarrea.

Advertencia

Esté pendiente de las reacciones alérgicas y del choque alérgico.

Otras medicinas que podrían servir

Para infecciones de los pechos o de la piel: cefalexina, eritromicina, penicilina

difenhidramina *(Tzoali)*

CUIDADO

La difenhidramina es un antihistamínico que seca el moco de la nariz y que también da sueño. Es útil para tratar la comezón y los problemas para dormir. También sirve para tratar las reacciones alérgicas y el choque alérgico.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas o cápsulas: 25 ó 50 mg

Jarabe: 12,5 mg por cada 5 ml

Ampolletas para inyecciones: 10, 30 ó 50 mg en 1 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para alergias, reacciones alérgicas, o comezón: Tome 25 mg por la boca, 3 ó 4 veces al día, según sea necesario.

Para choque alérgico: Inyecte 50 mg en un músculo, y repita en 8 horas o menos, si es necesario *(vea pág. 545)*.

Para dormir: Tome de 25 a 50 mg a la hora de acostarse.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las mujeres que están embarazadas o dando pecho no deben usar esta medicina para tratar las alergias a largo plazo. Las personas que padecen de asma no deben tomarla.

Efectos secundarios

Ganas de dormir, boca reseca. A veces produce náusea y vómitos. En pocos casos, tiene el efecto opuesto y agita a la persona en vez de calmarla.

Advertencia

No la use si necesita estar alerta. Aumenta de manera peligrosa los efectos de los tranquilizantes y del alcohol.

Información que usted debe tener

Sólo inyecte la difenhidramina en casos de reacciones alérgicas fuertes o de choque alérgico.

Otras medicinas que podrían servir

Para alergias: hidroxicina, prometazina

Para dormir: diacepam

doxiciclina *(Vibramicina)*

CUIDADO

La doxiciclina es un antibiótico de la familia de las tetraciclinas. Se usa para tratar muchos tipos de infecciones, incluyendo las infecciones sexuales, las infecciones pélvicas y las infecciones después del aborto. Se usa en vez de la tetraciclina.

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Pastillas: 50 y 100 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para desecho vaginal causado por una infección sexual (clamidia): Tome 100 mg por la boca, 2 veces al día, por 7 días *(también tome otras medicinas, vea pág. 268).*

Para sífilis en sus inicios: 100 mg por la boca, 2 veces al día, por 14 días.

Para infección pélvica: Tome 100 mg por la boca, 2 veces al día, por 14 días *(también tome otras medicinas,vea la página 275).*

Para evitar una infección después del aborto o de desinfibulación: Tome 100 mg 2 veces al día, por 1 día.

Para infección después del aborto: Tome 100 mg, 2 veces al día, por 10 días *(también tome otras medicinas, vea la página 256).*

Para infección después del parto: Tome 100 mg por la boca 2 veces al día hasta que no haya tenido fiebre por 2 días enteros *(también tome otras medicinas, vea la página 97).*

¿Quién no debe usar esta medicina? Las mujeres que están embarazadas y los niños menores de 8 años. La doxiciclina puede dañar los huesos y los dientes de los bebés y los niños.

Las mujeres que están dando pecho pueden tomar doxiciclina por un tiempo limitado para tratar las infecciones, pero deben evitar tomarla a largo plazo.

Efectos secundarios Diarrea o malestar del estómago. A algunas personas les salen ronchas después de pasar mucho tiempo en el sol.

Advertencia No la tome si está embarazada. Es mejor evitar tomarla mientras está dando pecho. No use doxiciclina que esté vieja o que haya caducado. No la tome con productos de leche ni con antiácidos.

Información que usted debe tener No la tome justo antes de acostarse. Siéntese cuando tome las pastillas y beba mucha agua para evitar la irritación que esta medicina puede producir al tomarla.

Otras medicinas que podrían servir

Para sífilis: eritromicina, penicilina benzatínica, tetraciclina

Para gonorrea: ceftriaxona, espectinomicina

Para clamidia: amoxicilina, azitromicina, eritromicina, tetraciclina

Para prevenir una infección después del aborto: eritromicina

Para una infección después del aborto: *vea pág. 256*

epinefrina o adrenalina

Epinefrina y adrenalina son dos nombres que se le dan a la misma medicina. Se usa para las reacciones alérgicas o para el choque alérgico, como por ejemplo el choque alérgico causado por la penicilina. También se usa para los ataques de asma muy fuertes.

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Ampolletas para inyección: 1 mg en cada ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para asma, una reacción alérgica regular o choque alérgico: Inyecte ½ mg (½ ml) justo bajo la piel (no en el músculo) de la parte de arriba del brazo. De ser necesario, se puede dar una segunda dosis en 20 ó 30 minutos, y una tercera dosis después de otros 20 ó 30 minutos *(también dé otras medicinas, vea pág. 545).*

Efectos secundarios Temor, desasosiego, angustias, tensión, dolores de cabeza, mareos, pulso más rápido.

Advertencia Tenga cuidado de nunca dar más de la dosis recomendada. No ponga la inyección en las nalgas, sino en la parte de arriba del brazo, por detrás.

Información que usted debe tener Tome el pulso de la persona antes de dar la inyección. No dé más de 3 dosis. Si el pulso aumenta por más de 30 latidos por minuto después de la primera inyección, no dé otra dosis.

Señas de haber usado demasiada Presión alta, pulso rápido, derrame cerebral (embolia).

www.hesperian.org /home-espanol

ergometrina, ergonovina *(Methergin)*

La ergometrina hace que la matriz y los vasos sanguíneos dentro de la matriz se contraigan. Se usa para controlar el sangrado fuerte después del parto o del aborto. La ergometrina y la ergonovina son la misma medicina. Después de dar esta medicina, consiga ayuda médica.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 0,2 mg

Para inyecciones: 0,2, 0,25 y 0,5 mg en frasquitos de 1 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para sangrado fuerte después del parto: Después de que la placenta haya salido, inyecte 0,2 mg en el músculo, *o dé* 1 pastilla (0,2 mg) por la boca, cada 2 ó 4 horas en el caso de sangrado grave o cada 6 ó 12 horas cuando el sagrado no sea tan fuerte. Siga dándole la ergometrina hasta que haya parado el sagrado y haya endurecido la matriz, usualmente después de 48 horas.

Para sangrado fuerte debido a complicaciones después del aborto: Dé una inyección de 0,2 mg en el músculo; después dé una pastilla de 0,2 mg o una inyección de 0,2 mg cada 6 horas, durante 24 horas.

Efectos secundarios

Náusea, vómitos, mareos, sudores.

Advertencia

No use estos medicamentos para hacer que el parto comience o que se vuelva más fuerte. Nunca dé estas medicinas antes de que el bebé y la placenta hayan salido.

Información que usted debe tener

No use esta medicina para provocar un aborto porque podría matar a la mujer antes de hacerla abortar. *(Para información sobre el aborto, vea el Capítulo 15.)*

Otras medicinas que podrían servir

oxitocina, misoprostol

eritromicina *(Ilosone, Optomicin, Pantomicina)*

La eritromicina es un antibiótico de la familia de los macrólidos que se usa para tratar muchas infecciones, incluyendo algunas infecciones sexuales, infecciones respiratorias e infecciones de la piel. Se puede usar con seguridad durante el embarazo y es fácil de conseguir.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas o cápsulas: 200, 250 ó 500 mg

Pomada: 1%

Polvo para solución: 125 mg por cada 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para clamidia: 500 mg por la boca, 4 veces al día, por 7 días *(en la pág. 268 aparecen las combinaciones de medicinas para tratar el desecho vaginal causado por infecciones sexuales).*

Para infecciones de los pechos, infección pélvica o infecciones después del aborto o después de la circuncisión femenina o desinfibulación: 500 mg por la boca, 4 veces al día, por 7 días.

Para chancro blando o infecciones de la piel: 500 mg por la boca, 4 veces al día, por 7 días *(también use otras medicinas, vea la pág. 271).*

Para la sífilis: 500 mg por la boca, 4 veces al día, por 15 días.

Para los ojos del recién nacido: Use pomada al 1% una sola vez.

Para infecciones de la piel: 250 mg por la boca, 4 veces al día por 7 a 10 días.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No la use si es alérgica a los antibióticos de la familia de los macrólidos.

Efectos secundarios

Puede causar malestar del estómago, náusea, vómitos, diarrea.

Información que usted debe tener

La eritromicina funciona mejor si se toma 1 hora antes o 2 horas después de una comida. Si eso le causa mucho malestar del estómago, tome la medicina con un poco de comida. No parta las pastillas. Muchas pastillas tienen una capa que evita que los jugos fuertes del estómago deshagan el medicamento antes de que pueda empezar a funcionar.

Otras medicinas que podrían servir

Para infección de los pechos: cefalexina, dicloxacilina

Para infección después de una circuncisión: cefalexina, doxiciclina

Para infecciones sexuales: vea las combinaciones de medicinas en las páginas 268 y 271.

Para los ojos del recién nacido: pomada de tetraciclina

Para infecciones de la piel: dicloxacilina

espectinomicina

La espectinomicina es un antibiótico aminociclitol fuerte que es usado para tratar la mayoría de los tipos de gonorrea, pero no es efectiva para la gonorrea de la garganta. Es especialmente útil para las personas que son alérgicas a la penicilina y a los antibióticos cefalosporinos.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Ampollas inyectables: 2 gramos

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para la gonorrea o la infección pélvica: Inyecte 2 g (2.000 mg) en el músculo, una sola vez. *(Vea págs. 268 y 275 para las combinaciones de medicinas para tratar estos problemas.)*

Efectos secundarios

Escalofríos, dolor o irritación en el lugar de la inyección, mareos, náusea.

Otras medicinas que podrían servir

Para gonorrea: ceftriaxona

Para infección pélvica: amoxicilina, azitromicina, ceftriaxona, doxiciclina, metronidazol

estreptomicina *(Estrepto-Monaxin)*

La estreptomicina es un antibiótico de la familia de los aminoglucósidos que se usa para tratar la tuberculosis (TB). Sólo se da en forma de inyección en el músculo. Se usa para la TB junto con otras medicinas. ***Vea el Capítulo 25.***

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Líquido para inyecciones: 500 mg por cada ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Las dosis para las medicinas contra la tuberculosis varían de una región a otra. Consulte a un trabajador de salud. *(Tome la estreptomicina junto con otras medicinas, vea la pág. 389.)*

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las mujeres embarazadas no deben usar estreptomicina porque puede causar sordera en el bebé. Las personas que son alérgicas a los antibióticos de la familia de los aminoglucósidos, como la gentamicina, no deben tomar estreptomicina. Las personas con problemas de los riñones deben tener cuidado si la usan.

Efectos secundarios

Puede dañar la audición y el equilibrio, y puede producir ronchas (salpullido) y dificultad en orinar.

Información que usted debe tener

Use guantes si usted toca esta medicina con frecuencia, pues puede causar un salpullido grave.

Es muy importante que usted complete todo el tratamiento que se le recete para la tuberculosis. De lo contrario, podría infectar a otras personas o volver a enfermarse con un tipo de TB muy difícil de curar.

estrógeno

Hay formas químicas del estrógeno que se usan en las pastillas y las inyecciones anticonceptivas. Son parecidas al estrógeno (una hormona) que produce el cuerpo de la mujer. El estrógeno se puede usar para tratar el sangrado anormal. Ya no se debe usar para problemas de menopausia ***(vea el Capítulo 8)***. Para mayor información, vea la sección sobre pastillas e inyecciones anticonceptivas y planificación familiar de emergencia ***(vea el Capítulo 13 y las págs. 522 a 524).***

etambutol *(Ecox, Manzida, Myambutol, Sural, Tibutol)*

El etambutol se usa para tratar la tuberculosis (TB), sobre todo cuando otras medicinas para la TB ya no son lo suficientemente fuertes. El etambutol se usa en combinación con otras medicinas. ***Vea el capítulo 25.***

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 100 ó 400 mg

Jarabe: 25 mg por cada ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Las dosis para las medicinas contra la tuberculosis varían de una región a otra. Consulte a un trabajador de salud. *(Tome el etambutol junto con otras medicinas, vea la pág. 389.)*

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las personas con problemas graves de la vista, incluyendo cataratas, no deben tomar esta medicina. Tampoco deben tomarla las personas que tengan problemas graves de los riñones.

Efectos secundarios

El etambutol con frecuencia causa cambios de la vista en uno o ambos ojos. Quizás reduzca el área de lo que se puede ver, o tal vez produzca manchas oscuras en el campo de la vista. Estos efectos generalmente desaparecen cuando se deja de tomar el medicamento.

Información que usted debe tener

Es muy importante que usted tome todo el tratamiento que se le recete para la tuberculosis, aunque el tratamiento dure un año. De lo contrario, usted podría infectar a otras personas o volver a enfermarse con un tipo de TB muy difícil de curar.

should say Diflucan

fluconazol *(Baten, Diflucan)*

El fluconazol es una medicina anti hongos muy fuerte que se usa para tratar el algodoncillo y otras infecciones de cándida y hongos. Solo se debe usar si se tiene VIH y si otros remedios no funcionan.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Cápsula: 50 mg

Líquido: 50 mg por 5 ml

Solución para la inyección intravenosa: 2 mg/5 ml en ampolla

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infecciones por cándida en la boca or garganta (algodoncillo): Tome 400 mg por la boca una sola vez. Después tome 200 mg cada día, por 14 días. Si no ha mejorado en 3 a 5 días, aumente la cantidad a 400 mg al día.

Para infecciones por cándida o hongos en la piel: Tome 100 a 200 mg por la boca cada día, por 7 a 14 días.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No se debe utilizar cuando está embarazada o dando pecho. Además, una persona con hepatitis, enfermedad en el hígado o problemas en los riñones no debe utilizar esta medicina.

Efectos secundarios

Puede causar nausea, vómitos.

Otras medicinas que podrían servir

ketoconazol, nistatina

gentamicina *(Garamicina)*

CUIDADO

La gentamicina es un antibiótico muy fuerte de la familia de los aminoglucósidos que se usa para tratar la gonorrea, las infecciones de los riñones y otras infecciones graves. También se usa junto con otras medicinas para la infección pélvica. Esta medicina sólo se debe usar cuando la mujer esté vomitando y no pueda retener otras medicinas en el estómago, o cuando no sea posible conseguir otros antibióticos.

¿En qué presentaciones viene esta medicina? En frasquitos para inyecciones: 10 ó 40 mg por cada ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla? ***Para infección de los riñones, infección de la matriz, infección después de un aborto, o fiebre durante el parto:*** Dé esta medicina en base al peso de la mujer: inyecte en el músculo 1,5 mg por cada kg de peso, 3 veces al día por 5 a 10 días; o use la siguiente dosis promedio: inyecte 80 mg en el músculo 3 veces al día, por 5 a 10 días *(también use otras medicinas, vea págs. 86, 97 y 256)*.

¿Quién no debe usar esta medicina? Las mujeres embarazadas y las personas con daño o problemas de los riñones deben usar esta medicina con mucho cuidado. No la use si usted es alérgica a otros antibióticos de la familia de los aminoglucósidos.

Efectos secundarios Esta medicina puede dañar los riñones o causar sordera.

Advertencia Use una medicina diferente si empieza a tener problemas de los oídos o si empieza a oír zumbido. Tome la medicina con bastante líquido.

Información que usted debe tener Debido a los efectos secundarios peligrosos de esta medicina y la dificultad de calcular la dosis, esta medicina sólo debe usarse cuando no sea posible conseguir antibióticos más seguros.

Señas de haber usado demasiada La persona tiene zumbido en los oídos u oye peor que antes. Los problemas de los riñones son otra seña.

Otras medicinas que podrían servir ***Para una infección después de aborto:*** ampicilina, ceftriaxona, clindamicina, doxiciclina, metronidazol

Para infección de los riñones: ceftriaxona, ciprofloxacina, cotrimoxazol

Para infección de la matriz o infección pelvica: amoxicilina, ampicilina, azitromicina, ceftriaxona, doxiciclina, eritromicina, espectinomicina, metronidazol

hidrocortisona *(Aquanil, Flebocortid, Locoid, Westcort, otras)*

CUIDADO

La hidrocortisona es una crema contra la hinchazón y la comezón que se usa para los salpullidos y las ronchas. También sirve para tratar las hemorroides (almorranas). En forma de pastillas e inyecciones es una medicina importante para tratar el choque alérgico.

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Crema o pomada: 1%

Pastillas: 5, 10 y 20 mg

Líquido para inyecciones y polvo que se mezcla para inyecciones: diferentes concentraciones

¿Cuánta usar y cuándo usarla? ***Para ronchas, comezón o hemorroides:*** Póngase la crema directamente en la piel, 3 ó 4 veces al día.

Para choque alérgico: Inyecte 500 mg en el músculo y repita en 4 horas, si es necesario *(dé también otras medicinas, vea pág. 545)*. Si las señas regresan más tarde, tome de 500 a 1000 mg por la boca y repita una vez, si es necesario.

Efectos secundarios Si la crema se usa por más de 10 días, puede hacer que la piel se adelgace y forme cicatrices.

Advertencia No use la crema junto con un vendaje. Las mujeres que están embarazadas o dando pecho deben usar las pastillas con cuidado, pero pueden usar la crema sin peligro.

Señas de haber usado demasiada Tener la presión alta, orinar más de lo usual.

Otras medicinas que podrían servir ***Para el choque alérgico:*** dexametasona, difenhidramina

Para alergias o comezón: difenhidramina

hidroxicina

CUIDADO

La hidroxicina es un antihistamínico que se usa para las reacciones alérgicas, para controlar la comezón y, a veces, para tratar las náuseas, los vómitos y la ansiedad (angustias).

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 25, 50 ó 100 mg

Para inyecciones: 25 ó 50 mg por cada 5 ml

Jarabe: 10 ó 25 mg por cada 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para la comezón: Tome de 25 a 50 mg por la boca, 3 ó 4 veces al día.

Para la ansiedad: Tome de 25 a 50 mg por la boca, 4 veces al día.

Para reacciones alérgicas regulares o para el choque alérgico: Inyecte en el músculo: 25 mg para los niños; 50 mg para los adultos *(también use otras medicinas, vea pág. 545)*.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No use esta medicina en los primeros 3 meses del embarazo. Durante el resto del embarazo o cuando esté dando pecho, úsela sólo si no hay otra opción. No use esta medicina si usted necesita estar alerta.

Efectos secundarios

Boca reseca, sueño y posiblemente pérdida del apetito.

Señas de haber usado demasiada

Sueño

Otras medicinas que podrían servir

Para comezón, alergias o choque alérgico: difenhidramina, prometazina

Para la ansiedad: diacepam

ibuprofeno *(Advil, Citalgan, Days, Motrin, Tabalon 400, otras)*

CUIDADO

El ibuprofeno sirve para el dolor, la hinchazón y la fiebre. Es muy útil para las molestias de la regla y para el dolor de la artritis y del SIDA.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 200 mg y más

Líquido: 100 mg por cada 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Tome de 200 a 400 mg, de 4 a 6 veces al día. No tome más de 2400 mg al día.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las personas con úlceras del estómago. Las mujeres durante los últimos 3 meses del embarazo.

Efectos secundarios

Puede causar irritación o dolor en el estómago.

Advertencia

Evite tomar esta medicina una semana antes de una operación.

Información que usted debe tener

La mejor forma de tomar esta medicina es junto con bastante comida y especialmente con productos de leche.

Otras medicinas que podrían servir

Para dolor, hinchazón y fiebre: aspirina

Para dolor y fiebre: acetaminofén

Para dolor muy fuerte: codeína, morfina

isoniacida

La isoniacida se usa junto con otras medicinas para tratar la tuberculosis (TB). ***Vea el Capítulo 25.*** Las personas que tienen VIH pueden usar isoniacida para prevenir la TB latente (TB que no tiene señas) para que no se convierta en una TB activa.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 100 ó 300 mg

Jarabe: 50 mg por cada 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Las dosis de las medicinas para tratar la TB varían de una región a otra. Consulte a un trabajador de salud. *(Tome la isoniacida junto con otras medicinas, vea pág. 389.)*

Para prevenir la TB en adultos con VIH: Tome 300 mg por la boca, 1 vez al día, por 6 meses a 3 años.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No debe usar esta medicina cualquier persona que tenga hepatitis o problemas del hígado, o alguien que antes haya usado isoniacida y haya tenido problemas del hígado.

Efectos secundarios

Puede causar dolor o entumecimiento en los brazos y en las piernas. A veces la isoniacida puede causar una hepatitis grave, con señas como cansancio, pérdida del apetito, náusea, vómitos, orina oscura y ojos que se ponen amarillos. Si eso sucede, deje de tomar isoniacida de inmediato.

Información que usted debe tener

Nunca tome más de 300 mg al día si la toma todos los días. Si la toma 3 veces a la semana, nunca tome más de 900 mg al día. Es importante completar el tratamiento entero que se le recete para la tuberculosis. Si no, podría infectar a otras personas o volver a enfermarse con un tipo de TB muy difícil de curar.

Señas de haber usado demasiada

Náusea, vómitos, mareos, balbuceo, vista borrosa. Si toma demasiada medicina, tome 50 mg de piridoxina (vitamina B6) 3 veces a día.

ketoconazol *(Akorazol, Conazol, Fungoral, Nizoral, Termizol, Tiniazol, otras)*

El ketoconazol es una medicina fuerte contra hongos que se usa para tratar el algodoncillo y otras infecciones de moniliasis. Úsela sólo si tiene VIH y otros remedios no le dan resultado.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 200 mg

También viene en forma de crema para la piel de 2% y de champú de1%

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infección de hongos de la piel: Tome 200 mg por la boca, una vez al día, por 10 días.

Para infección de hongos en la boca (algodoncillo): Tome 200 mg por la boca, 2 veces al día, por 14 días.

Efectos secundarios

Puede causar náusea y vómitos.

Advertencia

No use esta medicina si está embarazada o dando pecho. No se ponga crema ni champú en la vagina. Tome la medicina con comida. Si la toma en pastillas, puede que sufra de ataques de calor si también toma bebidas alcohólicas.

Información que usted debe tener

Esta medicina sirve mejor si se toma con jugo de naranja u otra fruta cítrica.

Otras medicinas que podrían servir

Para infecciones de moniliasis sin infecciones sexuales: clotrimazol, miconazol, nistatina, vinagre, violeta de genciana

metilergometrina *(Methergin)*

La metilergometrina hace que la matriz y los vasos sanguíneos dentro de la matriz se contraigan. Se usa para controlar el sangrado fuerte después del parto. Es la misma medicina que la ergometrina y ergonovina. ***Vea ergometrina en la página 500.***

metronidazol *(Flagenase, Flagyl, Selegil, Vertisal)*

CUIDADO

El metronidazol se usa para las infecciones vaginales causadas por los hongos y las tricomonas. También es eficaz contra algunas bacterias y para la disentería amibiana *(vea* ***Donde no hay doctor****)*.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 200, 250, 400 ó 500 mg

Supositorios: 375, 500 mg

Para inyecciones en la vena: 500 mg en 100 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infección pélvica: Tome 400 a 500 mg por la boca, 3 veces al día, por 14 días *(tome junto con otras medicinas; vea pág. 275)*.

Para infecciones vaginales leves: Ponga un supositorio de 500 mg en la vagina, 2 veces al día, por 5 días.

Para tricomonas o vaginosis bacteriana: Tome 2 g por la boca, 1 sola vez, a menos que esté embarazada. *Si está embarazada:* Tome 400 a 500 mg por la boca, 2 veces al día, por 7 días *(vea las págs. 266 y 268 para las combinaciones de medicinas para tratar el desecho anormal)*.

Para infección después de aborto o parto: Dé 500 mg por la boca, 3 veces al día, o inyecte 500 mg en la vena, 3 veces al día *(vea las combinaciones de medicinas para infección después del aborto en la pág. 256 y para infección después del parto en la pág. 97)*.

Para diarrea sangrienta sin fiebre: 500 mg, 3 veces al día, por 7 días.

Para fiebre durante el parto: Tome 400 a 500 mg por la boca, 3 veces al día. *(También tome ampicilina, vea pág. 86)*.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las personas con problemas del hígado, como ictericia (piel y ojos amarillos).

Efectos secundarios

Sabor metálico en la boca, orina oscura, malestar del estómago o náuseas, dolor de cabeza.

Advertencia

Deje de tomar esta medicina si siente hormigueo o entumecimiento, o si tiene mareos. Si está en los primeros 3 meses del embarazo, trate de no usar esta medicina. Si tiene que tomarla, no use la dosis única grande durante el embarazo. Pero si está dando pecho, la forma más segura de tomar la medicina es en una sola dosis grande.

Información que usted debe tener

Su compañero sexual también debe ser tratado. No beba nada de alcohol, ni siquiera una cerveza, cuando esté tomando metronidazol. Le producirá muchas náuseas.

Otras medicinas que podrían servir

Para vaginosis bacteriana y tricomonas: clindamicina, tinidazol

miconazol *(Aloid, Daktarin, Dermifun, Neomicol)*

CUIDADO

Se usa el miconazol para tratar las infecciones vaginales por cándida y otras infecciones por hongos.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Crema: 2%, 4%

Supositorios: 100 mg, 200 mg y 1.200 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infecciones vaginales (candidiasis):

Crema: Ponga 5 g en la vagina cada noche, por 7 días.

Supositorios de 100 mg: Ponga uno en la vagina cada noche, por 7 días.

Supositorios de 200 mg: Ponga uno en la vagina cada noche, por 3 días.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las mujeres que estén en los primeros 3 meses del embarazo.

Efectos secundarios

Irritación.

Advertencia

Si el miconazol le produce irritación, deje de usarlo. Deje de tener relaciones sexuales durante 3 ó 4 días para no pasarle la infección a su pareja. Tenga cuidado de que el miconazol no le entre en los ojos.

Otras medicinas que podrían servir

Para candidiasis: nistatina, violeta de genciana o ketoconazol

mifepristona *(Mifegyne, Mifeprex)* **y misoprostol** *(Cytotec)*

La mifepristona se usa para el aborto médico. Bloquea los efectos de la hormona que mantiene el embarazo. Cuando se toma junto con el misoprostol antes de las 9 semanas de embarazo, la mifepristona es muy eficaz en lograr que el aborto sea completo. El misoprostol hace que se contraiga la matriz y expulse al embarazo.

El misoprostol es efectivo cuando se toma solo, pero es más efectivo cuando ambas medicinas se toman juntas. El misoprostol también se usa para parar el sangrado después del parto o un aborto incompleto, o si la placenta tarda más de 1 hora en salir. También se usa para tratar las úlceras estomacales.

Antes de tomar estas medicinas, lea el capítulo "Aborto y complicaciones del aborto".

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

mifepristona: Tabletas, 200 mg

misoprostol: Tabletas, 100 ó 200 mg

Cómo tomar mifepristona con misoprostol

Para un aborto médico hasta las 9 semanas (63 días) del embarazo: Tome 200 mg de mifepristona por la boca. Después de 2 días (48 horas), coloque 800 microgramos (mcg) de misoprostol en el fondo de la vagina, ***o*** disuelva 800 mcg de misoprostol en la boca, junto a la mejilla o debajo de la lengua, por 30 minutos. Luego trague lo que quede de las tabletas. Entonces disuelva 400 mcg de misoprostol en la boca de la misma forma ***o*** coloque 400 mcg de misoprostol en el fondo de la vagina cada 3 horas hasta 5 veces.

Cómo tomar misoprostol solo:

Para un aborto médico hasta las 9 semanas (63 días) del embarazo Disuelva 800 mcg en la boca, junto a la mejilla o debajo de la lengua, por 30 minutos y después trague lo que quede de las tabletas. 3 horas más tarde disuelva de la misma forma otros 800 mcg ***o*** coloque 800 microgramos (mcg) en el fondo de la vagina. Si el sangrado no comienza dentro de 3 horas, coloque 800 mcg más en la vagina ***o*** disuelva en la boca 800 mcg más para un total de 2.400 mcg.

Para el sangrado excesivo después del parto: Disuelva 800 mcg en la boca, junto a la mejilla o debajo de la lengua, por 30 minutos y después trague lo que quede de las tabletas. Si la mujer no puede tragar, inserte las tabletas en el recto donde se disolverán y serán absorbidos. Cubra la mano con un guante.

Para un aborto incompleto, o si la placenta tarda más de 1 hora en salir: Disuelva 400 mcg en la boca, junto a la mejilla o debajo de la lengua, por 30 minutos y después trague lo que quede de las tabletas, 1 sola vez. ***O*** trague 600 mcg sin disolver las tabletas, 1 sola vez.

Efectos secundarios

Es normal tener cólicos y un sangrado abundante con coágulos durante 3 a 6 horas después de tomar misoprostol. También podría sufrir náuseas, vómitos, diarrea, dolor de cabeza y una leve calentura en las primeras horas. Estas señas desaparecerán solas. El sangrado durará de 2 a 4 semanas, pero será más leve después de las primeras 1 ó 2 semanas.

Advertencia

No tome estas medicinas si no puede llegar a una clínica o un hospital dentro de 1 hora, especialmente si tiene más de 9 semanas de embarazo **o si cree que tiene un embarazo en las trompas** *(vea la página 73)*.

Si el sangrado abundante continúa (empapando más de 2 trapos gruesos o toallas sanitarias grandes en 1 hora durante 2 horas seguidas), especialmente si se siente mareada o débil, **busque atención médica inmediatamente.** Es posible que el aborto sea incompleto (vea la página 251) y que necesite terminarlo mediante succión o raspado *(vea la página 244)*.

Información que usted debe tener

Tomar misoprostol con o sin mifepristona es más efectivo si se toma al inicio del embarazo. Después de 9 semanas es menos efectivo y hay más efectos secundarios, especialmente un sangrado vaginal fuerte.

nistatina *(Micostatin)*

La nistatina es una medicina contra hongos que se usa para tratar las infecciones por cándida de la boca (algodoncillo), de la vagina o de la piel.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Supositorios: 100.000 U

Pastillas para chuparse: 200.000 U

Crema: 100.000 U por cada gramo

Líquido: 100.000 U por cada ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infecciones de la boca o de la garganta: Póngase 1 ml de líquido en la boca, 3 ó 4 veces al día. Enjuáguese toda la boca con el líquido por un minuto y luego trágueselo. **Haga esto durante 5 días.**

Para infecciones de la piel: Mantenga el área seca y póngase pomada 3 veces al día hasta que haya desaparecido el salpullido.

Para infecciones vaginales: Ponga crema dentro de la vagina, 2 veces al día, por 10 a 14 días; *o ponga* un supositorio de 100.000 U dentro de la vagina, a la hora de acostarse, durante 14 noches.

Para desecho vaginal que no se deba a una infección sexual: Ponga un supositorio de 100.000 U dentro de la vagina, a la hora de acostarse, durante 7 noches.

Advertencia

Si la nistatina le produce irritación, deje de usarla. No tenga relaciones sexuales durante 3 ó 4 días para no pasarle la infección a su pareja.

Información que usted debe tener

La nistatina sólo es eficaz contra las infecciones por cándida, mientras que el miconazol también sirve para otras infecciones por hongos. El clotrimazol puede ser más barato y más fácil de usar.

Otras medicinas que podrían servir

Para infecciones por cándida: miconazol, ketoconazol, vinagre o violeta de genciana

nitrofurantoína *(Furadantina, Macrodantina)*

CUIDADO

La nitrofurantoína es un antibiótico que se usa para tratar las infecciones de la vejiga y de los riñones.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 25, 50 ó 100 mg

Líquido: 25 mg por cada 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infecciones de la vejiga: 100 mg, 2 veces al día, por 5 días.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las personas que ya tenían problemas de los riñones antes de que les diera la infección. Las mujeres que estén en el último mes del embarazo.

Efectos secundarios

Náusea o vómitos, dolores de cabeza, ventosidad. Para limitar estos efectos, tómela con leche o con comida.

Información que usted debe tener

Si no se siente mejor en 2 días (48 horas), puede haber una resistencia a la medicina en su área. Si es posible, consulte con una promotora de salud o tome otras medicinas.

Señas de haber usado demasiada

Vómitos, dolores en el pecho. La orina puede ser color amarillo oscuro o café.

Otras medicinas que podrían servir

Para infecciones de la vejiga: cotrimoxazol, norfloxacina

norfloxacina *(Difoxacil, Floxacin, Noroxin)*

La norfloxacina es un antibiótico de la familia de los quinolones que se usa para tratar las infecciones de la vejiga y de los riñones y los casos graves de diarrea.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 400 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infecciones de la vejiga: Tome 1 pastilla 2 veces al día, por 3 días.

Para infecciones de los riñones: Tome 1 pastilla 2 veces al día, por 10 días, ya sea 1 hora antes ó 2 horas después de comer.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las mujeres que están embarazadas o dando pecho, o que son menores de 16 años no deben tomar esta medicina. Tampoco la deben tomar quienes son alérgicos a los antibióticos de la familia de los quinolones.

Efectos secundarios

Puede causar mareos y aumentar los efectos de la cafeína. Para reducir estos efectos secundarios, tome la norfloxacina 1 hora antes ó 2 horas después de comer.

Advertencia

Tome esta medicina con mucha agua. No tome esta medicina cuando esté usando antiácido o vitaminas que contengan hierro o zinc. Si la norfloxacina le produce una reacción alérgica, deje de tomarla.

Otras medicinas que podrían servir

Para infecciones de la vejiga o de los riñones: ceftriaxona, ciprofloxacina, cotrimoxazol, gentamicina

oxitocina *(Syntocinon, Xitocin)*

La oxitocina hace que la matriz y los vasos sanguíneos dentro de la matriz se contraigan. Se usa para controlar el sangrado fuerte después del parto o si la placenta se tarda más de 1 hora en salir.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Para inyecciones:
10 Unidades en cada ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Inyecte 10 Unidades en el músculo de la madre después de que el bebé nazca.

Efectos secundarios

La oxitocina puede hacer que la matriz se contraiga con tal fuerza que después no pueda relajarse. Es posible que incluso cause que la matriz se desgarre. La oxitocina también puede causar presión alta.

Advertencia

No use esta medicina para provocar un aborto, porque podría matar a la mujer antes de hacerla abortar. *(Vea el Capítulo 15, sobre el aborto.)*

El uso de la oxitocina para acelerar el parto o para darle fuerza a la madre durante el parto, puede ser peligroso tanto para ella como para el bebé. No dé esta medicina antes de que el bebé salga.

Otras medicinas que podrían servir

Para sangrado fuerte después del parto: ergometrina, misoprostol

www.hesperian.org /home-espanol

paracetamol o **acetaminofén** *(Datril, Neoclol, Tempra, Tylenol, otras)*

Paracetamol y acetaminofén son dos nombres diferentes para la misma medicina que se usa para calmar el dolor y para bajar la fiebre (calentura). Es una de las medicinas para el dolor más seguras. No irrita el estómago y, por eso, quienes tienen úlceras del estómago la pueden usar en vez de aspirina o ibuprofeno. También la pueden usar las mujeres embarazadas y, en dosis más pequeñas, es segura para los niños.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 100, 325 y 500 mg

Líquido: 120 ó 160 mg por cada 5 ml

Supositorios: 30, 120, 300, 325 ó 650 mg

Gotas: 80 mg por cada 0,8 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Tome 500 a 1000 mg por la boca, 4 a 6 veces al día, pero no tome más de 4.000 mg en un día.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No tome paracetamol si tiene problemas o daño del hígado o de los riñones.

Advertencia

Si la fiebre o el dolor le dura más de 3 días, consiga ayuda médica. El paracetamol puede dañar el hígado si se toma en exceso o si se toma después de beber alcohol, o junto con el alcohol. La sobredosis puede ser muy peligrosa.

Información que usted debe tener

El paracetamol no cura la enfermedad, sólo calma el dolor o baja la fiebre. Es importante encontrar la causa del dolor o de la fiebre y tratarla.

Señas de haber usado demasiada

Náusea, vómitos, dolor de estómago.

Otras medicinas que podrían servir

Para dolor, fiebre o hinchazón: aspirina, ibuprofeno (no tome cualquiera de las dos si está embarazada).

Para dolor muy fuerte: codeína

penicilina *(Anapenil, Pen-Vi-K, Pota-Vi-Kin)*

La penicilina es un antibiótico que se usa para tratar infecciones de la boca, los dientes, la piel y muchas otras infecciones. Lamentablemente, se ha desarrollado mucha resistencia a la penicilina y hoy es menos útil de lo que antes era.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 250 ó 500 mg

Líquido: 125 ó 250 mg por cada 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para llagas: 500 mg por la boca, 4 veces al día, por 10 días.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No la tome si usted es alérgica a cualquier antibiótico de la familia de las penicilinas.

Efectos secundarios

Ronchas (salpullido)

Advertencia

Esté pendiente de las señas de una reacción alérgica o del choque alérgico *(vea pág. 541)*.

Otras medicinas que podrían servir

Para infección de la piel: dicloxacilina, eritromicina

penicilina benzatínica *(Benzanil, Benzetacil)*

La penicilina benzatínica es un antibiótico de acción prolongada, de la familia de las penicilinas. Se usa para tratar la sífilis, las úlceras genitales y otras infecciones, incluyendo algunas de la garganta. Siempre se da en forma de una inyección en el músculo.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Polvo que se mezcla para inyecciones: 1,2 ó 2,4 millones de Unidades en ampolletas de 5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para la sífilis: Si hay una llaga, inyecte 2,4 millones de Unidades en el músculo, una sola vez. Si hay un examen de sangre o si las llagas han desaparecido, entonces dé cada 7 días por 3 semanas.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las personas que son alérgicas a medicinas de la familia de las penicilinas.

Advertencia

Tenga epinefrina a la mano siempre que dé una inyección de penicilina. Esté pendiente de las señas de una reacción alérgica o del choque alérgico, que podrían empezar en 30 minutos o menos.

Otras medicinas que podrían servir

Para sífilis: doxiciclina, tetraciclina, ertiromicina

También dé tratamiento para el chancro blando, vea la página 271.

penicilina procaína *(Penicil)*

La penicilina procaína es un antibiótico que se usa para tratar diferentes infecciones, incluyendo las de la matriz.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Para inyecciones: Frasquitos de 300.000, 400.000 ó 600.000 Unidades

Polvo que se mezcla para inyecciones: 1 gramo = 1 millón de Unidades

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para fiebre durante el embarazo: Inyecte 1,2 millones de Unidades cada 12 horas, mientras lleva a la mujer por tratamiento médico. Para reducir el dolor, no la inyecte en el mismo lugar dos veces.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No tome esta medicina si usted es alérgica a los antibióticos de la familia de las penicilinas.

Advertencia

Use esta medicina con cuidado si tiene asma. No la use junto con tetraciclina. Nunca la inyecte en la vena.

Información que usted debe tener

Cuando se toma junto con probenecid, la cantidad de penicilina en la sangre aumenta y dura por más tiempo, lo cual hace que el tratamiento sea más eficaz.

Otras medicinas que podrían servir

Para fiebre durante el embarazo: ampicilina

piracinamida

La piracinamida se usa para tratar la tuberculosis ***(vea el Capítulo 25)***.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 500 mg

Líquido: 30 mg por cada ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Las dosis para las medicinas contra la tuberculosis varian de una región a otra. Consulte a un trabajador de salud. *(Tome la piracinamida junto con otras medicinas, vea la pág. 389.)*

¿Quién no debe usar esta medicina?

No debe tomar esta medicina si tenga problemas o daño del hígado o hepatitis.

Efectos secundarios

Piel u ojos amarillos, salpullido, fiebre, pérdida del apetito, cansancio, hígado delicado, gota o artritis. Si tiene cualquiera de estos problemas, consiga ayuda médica.

Advertencia

Las mujeres que están embarazadas o dando pecho no deben usar esta medecina, dado que no se sabe cuáles sean sus efectos sobre el bebé. Es muy importante que tome todo el tratamiento que se le recete para la tuberculosis. De lo contrario, podría infectar a otras personas o volver a enfermarse con un tipo de TB muy difícil de curar.

podofilina

La podofilina es un líquido que se puede poner directamente sobre las verrugas genitales para encogerlas.

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Líquido: 10% a 25%

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Aplique el líquido a las verrugas con un algodón o con un trapito limpio enrollado de forma que tenga una puntita. Quite el líquido con cuidado, usando agua y jabón, después de 4 horas. Úselo una vez a la semana, por 4 semanas.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No use esta medicina si está embarazada o si está dando pecho.

Efectos secundarios

La podofilina puede irritar mucho la piel.

Advertencia

No la debe poner en las verrugas sangrantes, en las marcas de nacimiento, en los lunares, en las verrugas que tienen pelo o en la boca. Si causa mucha irritación de la piel, no la vuelva a usar.

Información que usted debe tener

La podofilina irrita mucho la piel sana. Utilice solamente un poquito (0,5 ml o menos) cada vez que la use. Antes de usarla, proteja el área alrededor de la verruga con vaselina.

Señas de haber usado demasiada

Náusea, vómitos, dolor de barriga, diarrea. Usada en exceso, puede hacer que la piel se adelgace, se raje y sangre.

Otras medicinas que podrían servir

Para las verrugas genitales: ácido tricloroacético, ácido bicloroacético

probenecid *(Benecid)*

CUIDADO

Cuando se usa con ciertos antibióticos de la familia de las penicilinas, el probenecid aumenta la cantidad de penicilina en la sangre y hace que dure más tiempo, lo cual aumenta la eficacia del tratamiento.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 500 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Tome de 500 mg a 1 gramo por la boca, cada vez que use un antibiótico de la familia de las penicilinas.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No dé probenecid a los niños menores de 2 años.

Efectos secundarios

A veces causa dolor de cabeza, náusea o vómitos.

Advertencia

Quienes tienen úlceras del estómago y las mujeres que están embarazadas o dando pecho deben usar esta medicina con cuidado.

Señas de haber usado demasiada

Vómitos

progestágeno, progestina

El progestágeno es una sustancia química parecida a la progesterona, una hormona que produce el cuerpo de la mujer. Se usa en las pastillas y las inyecciones anticonceptivas y también para tratar el sangrado irregular causado por cambios en los niveles de hormonas. ***Para mayor información sobre las pastillas e inyecciones anticonceptivas, y la planificación familiar de emergencia, vea el Capítulo 13 y las páginas 522 a 524.***

prometazina

CUIDADO

La prometazina es un antihistamínico que seca el moco y produce sueño. Se usa para las reacciones alérgicas, para dormir por la noche y para ayudar a detener los vómitos incontrolables.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 10, 12,5 , 25 ó 50 mg

Jarabe: 5 mg por cada 5 ml

Inyecciones: ampolletas de 25 ó 50 mg en cada ml

Supositorios para el recto: 12,5, 25 ó 50 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para reacciones alérgicas regulares: Tome 25 mg por la boca *o inyecte* en un músculo, y repita en 8 horas o menos, si es necesario.

Para choque alérgico: Inyecte 50 mg en el músculo. Repita en 8 horas o menos, si es necesario. *(Para información sobre cómo tratar las reacciones alérgicas y el choque alérgico, vea la pág. 541.)*

Para vómitos: Inyecte de 25 a 50 mg, cada 6 horas, según sea necesario.

Para dormir: Tome de 25 a 50 mg por la boca, a la hora de acostarse.

¿Quién no debe usar esta medicina?

Las mujeres que están embarazadas o dando pecho no deben usar esta medicina a largo plazo. No tome prometazina si necesita estar alerta.

Efectos secundarios

Con frecuencia produce resequedad de la boca y visión borrosa. Raras veces produce pequeños movimientos repentinos del cuerpo, de la cara o de los ojos.

Advertencia

Las mujeres que están embarazadas o dando pecho deben tener cuidado al usar esta medicina. No maneje ni use maquinaria pesada si está tomando esta medicina.

Señas de haber usado demasiada

Pérdida del conocimiento, convulsiones, ataques.

Otras medicinas que podrían servir

Para alergias o reacciones alérgicas: difenhidramina, hidroxicina

rifampicina *(Pestarin, Rifadin, Rimactan)*

CUIDADO

La rifampicina es un antibiótico que se usa para tratar la tuberculosis ***(vea el capítulo 25)*** y otros tipos de infecciones, incluyendo la lepra (mal de Hansen, 'lazarín').

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Pastillas: 150 ó 300 mg

Líquido: 20 mg por cada ml, 50 mg por cada 5 ml

Ampolletas para inyecciones: 600 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Las dosis para las medicinas contra la tuberculosis varían de una región a otra. Consulte a un trabajador de salud. *(Tome la rifampicina junto con otras medicinas, vea la pág. 389).* No tome más de 600 mg por día.

¿Quién no debe usar esta medicina?

No deben usar esta medicina las personas que tengan cualquier problema o mal del hígado.

Efectos secundarios

- Náusea, vómitos, pérdida del apetito, diarrea, calambres
- Cara caliente, comezón, ronchas
- Dolores de cabeza, fiebre, escalofríos, dolor en los huesos
- Piel u ojos amarillos

Con excepción de la piel o los ojos amarillos, estos efectos secundarios generalmente aparecen de 2 a 3 horas después de tomar la medicina y a veces se pueden evitar tomando la medicina con comida.

Información que usted debe tener

La medicina puede hacer que la orina, los excrementos, las lágrimas, el sudor o la saliva se pongan de un color entre rojo y anaranjado. Hace menos efectivos los anticonceptivos hormonales. Es muy importante que usted complete todo el tratamiento para la tuberculosis. De lo contrario, podría infectar a otras personas o volver a enfermarse con un tipo de TB muy difícil de curar.

sulfato de magnesio

El sulfato de magnesio es la mejor medicina para prevenir las convulsiones en las mujeres embarazadas (eclampsia).

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Inyecciones de solución al 10%, 12,5%, 25% ó 50%

¿Cuánta usar y cuándo usarla? ***Para convulsiones:*** Inyecte 10 g en el músculo.

¿Quién no debe usar esta medicina? Las mujeres que tienen problemas de los riñones no deben tomar esta medicina.

Advertencia Sólo use esta medicina si la presión de una mujer es de más de 160/110. Después de darla, siga revisando la presión. En exceso, esta medicina puede hacer que la respiración se vuelva más lenta, ¡o que incluso se detenga!

Información que usted debe tener Para inyectar una dosis grande se requiere una aguja grande y eso puede ser incómodo. Quizás sea mejor dividir la dosis a la mitad y dar 2 inyecciones más pequeñas: una en cada cadera.

Señas de haber usado demasiada Sudores, presión baja, debilidad, problemas para respirar.

Otras medicinas que podrían servir ***Para convulsiones:*** diacepam

tetraciclina *(Acromicina, Ofticlin, Tetrex, otras)*

La tetraciclina es un antibiótico de la familia de las tetraciclinas. Se usa para tratar muchas infecciones, incluyendo la clamidia, la sífilis, la infección pélvica, las infecciones respiratorias y la diarrea. La doxiciclina sirve para todas las mismas infecciones, cuesta menos y es más fácil de tomar ***(vea pág. 500)***.

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Cápsulas: 100, 250 ó 500 mg

Pomada: 1%

¿Cuánta usar y cuándo usarla? ***Para clamidia:*** 500 mg, 4 veces al día, por 7 días *(tome también otras medicinas, vea pág. 268)*.

Para sífilis: 500 mg, 4 veces al día, por 14 días.

Para los ojos del recién nacido: un poco de pomada en cada ojo, a la hora de nacer, una sola vez.

¿Quién no debe usar esta medicina? Las mujeres embarazadas o que están dando pecho no deben usar la tetraciclina. No la dé a niños menores de 9 años excepto en forma de pomada para los ojos de los bebés. No la tome si es alérgica a los antibióticos de la familia de las tetraciclinas.

Advertencia No la tome 1 hora antes o después de comer productos de leche o de tomar antiácidos. No la tome si ha caducado.

Información que usted debe tener La tetraciclina no sirve para el catarro (resfriado) común, ni evita las infecciones sexuales.

Efectos secundarios Si pasa mucho tiempo en el sol, puede producirle ronchas. Puede causar diarrea o malestar del estómago.

Otras medicinas que podrían servir

Para clamidia: amoxicilina, azitromicina, doxiciclina, eritromicina

Para sífilis: penicilina benzatínica, doxiciclina, eritromicina

Para infección pélvica: ceftriaxona, doxiciclina, espectomicina, metronidazol

Para los ojos del recién nacido: pomada de eritromicina

tinidazol *(Fasigyn)*

CUIDADO

El tinidazol se usa para infecciones vaginales causadas por tricomonas. También es efectivo para combatir algunas amebas, parásitos y giardia. Es similar a la metronidazol, pero no tiene que tomarse durante tanto tiempo.

¿En qué presentaciones viene esta medicina? Tabletas: 250 mg, 500 mg

¿Cuánta usar y cuándo usarla? ***Para tricomonas:*** Tome 2 gramos por la boca una sola vez, pero solamente si no está embarazada.

Si está embarazada: Tome 500 mg por la boca 2 veces al día por 5 días.

Efectos secundarios Sabor metálico en la boca, malestar en el estómago, náusea, dolor de cabeza.

Advertencia Su pareja sexual también debe ser tratada. No debe tomar alcohol, ni siquiera una cerveza, mientras tome tinidazol ni 3 días después. Le hará sentir muchas nauseas. Evite esta medicina en los primeros 3 meses del embarazo.

Información que usted debe tener Tome un vaso con agua después de tomar esta medicina.

Otras medicinas que podrían servir ***Para tricomonas:*** metronidazol

vacuna contra la hepatitis B *(Engerix-B, H-B-Vax II, Heberbiovac HB, Recombivax HB)*

Esta vacuna provee una inmunidad de por vida contra la hepatitis B. Se toma en 3 dosis: la segunda dosis se da 1 a 2 meses después de la primera; y la tercera dosis se da de 4 a 12 meses después de la segunda dosis. ***Tiene que ser almacenada a 2° ó 3°C o pierde su fuerza.***

La dosis para estas 2 marcas de vacunas son diferentes:

Engerix-B: niños de 0 a 11 años, 10 ucg; los niños de 12 a 19 años de edad y adultos, 20 ucg;

Recombivax HB: los niños de 0 a 11 años de edad, 2,5 ucg; los niños de 12 a 19 años de edad, 5 ucg; adultos 10 ucg

vacuna contra el tétanos o toxoide tétanos *(Tetanol Behring, Tetinox, otras)*

Toxoide tétanos es una inmunización que se da para prevenir una infección del tétanos. La vacuna para el tétanos se puede dar durante o después del embarazo, o después de un aborto. Si una mujer recibe 2 inyecciones (o aun mejor, 3 inyecciones) durante el embarazo, su recién nacido también estará protegido contra esta infección mortal.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Líquido para inyecciones: 4, 5, ó 10 U por cada 0,5 ml

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para estar protegida contra el tétanos de por vida, debe recibir una serie de 5 vacunas, y después una vacuna cada 10 años.

Para cada vacuna: Dé 1 inyección de 0,5 ml en el músculo de la parte de arribe del brazo.

Efectos secundarios

Dolor, enrojecimiento, calor y un poco de hinchazón en el área de la inyección.

Información que usted debe tener

La vacuna contra el tétanos se le debe dar a toda la gente, empezando en la niñez. Muchos niños reciben la vacuna contra el tétanos como parte de 'la triple' (DPT), y las 3 vacunas DPT equivalen a las primeras 2 inyecciones contra el tétanos. Los adolescentes y los adultos pueden ser vacunados con la vacuna combinada dT.

El siguiente programa indica el tiempo mínimo que hay que dejar pasar entre cada vacuna para los adultos.

Primera. . . . . .lo más pronto posible

Segunda . . . . . .4 semanas después de la primera

Tercera . . . . . .6 meses después de la segunda

Cuarta. . . . . .1 año después de la tercera

Quinta. . . . . .1 año después de la cuarta

Vacuna de refuerzo. .Cada 10 años después de la última inyección.

violeta de genciana

La violeta de genciana es un desinfectante que se usa para ayudar a combatir infecciones de la piel, la boca y la vagina.

¿En qué presentaciones viene esta medicina?

Líquido: 0,5%, 1%, 2%

Tintura: 0,5%

Cristales: 1 cucharadita en medio litro de agua produce una solución al 2%

¿Cuánta usar y cuándo usarla?

Para infecciones vaginales de moniliasis: empape un algodón limpio con líquido al 1% y métalo en lo profundo de la vagina toda la noche, durante 3 noches. Saque y tire el algodón cada mañana.

Para infecciones de hongos en la boca (algodoncillo): Enjuáguese la boca con líquido al 1% durante 1 minuto, 2 veces al día, pero no se trague el líquido.

Para infecciones de la piel: Primero lave con agua y jabón, y seque. Luego unte el líquido en la piel, la boca o la vulva, 3 veces al día, por 5 días.

Para las infecciones de la piel de las personas con SIDA: Primero lave con jabón y agua y después séquela. Luego pinte la piel, la boca o la vulva con violeta de genciana 2 veces al día hasta que desaparezca el sarpullido.

Efectos secundarios

El uso a largo plazo causa irritación. Si se usa en una llaga o en piel abierta, la piel podría quedar manchada de morado ya que sane.

Advertencia

No tenga relaciones sexuales cuando esté usando la violeta de genciana para una infección vaginal. Así evitará pasarle la infección a su pareja. Deje de usar la violeta de genciana si le empieza a causar irritación. Mantenga fuera de los ojos.

Información que usted debe tener

Después de ponerle violeta de genciana a un bebé en la boca, voltee al bebé boca abajo, para que no trague mucha de la medicina. La violeta de genciana mancha la piel y la ropa.

Otras medicinas que podrían servir

Para infecciones de la piel: pomadas antibióticas, yodo

Para algodoncillo en la boca: limón (no para bebés), nistatina

Para infecciones vaginales de moniliasis: nistatina, miconazol

Medicinas para el VIH – Terapia Antirretroviral (TAR)

(vea también las páginas 291 y 292)

Ciertas medicinas pueden ayudar a las personas con VIH a vivir más tiempo y tener vidas más saludables. Cuando se toma cada día una combinación de al menos 3 medicinas, se le llama Terapia Antirretroviral, o TAR.

Los programas de TAR

El VIH es una enfermedad complicada que afecta todo el cuerpo. En cuanto usted reciba el diagnóstico de que es VIH positiva, trate de encontrar un programa que brinde atención a las personas con VIH y que pueda proveerle medicinas para prevenir y tratar las enfermedades del VIH, y otros tipos de apoyo. Esto puede ayudarle a empezar la TAR y manejar los posibles efectos secundarios. Obtener medicinas de un programa de TAR es más confiable y menos caro que comprarlas de una fuente privada.

¿Cuándo se necesita la TAR?

Las personas que son VIH positivas y muestran señas de que su sistema inmune se está debilitando necesitan TAR. Un examen de sangre que se llama *recuento de células CD4* mide el funcionamiento del sistema inmune. Si su recuento de CD4 está debajo de 350, aun si usted se siente bien, debe hablar con una promotora de salud sobre la posibilidad de iniciar la TAR.

Si está embarazada y VIH positiva, debe iniciar TAR aunque no se haga un recuento de CD4.

Antes de iniciar la TAR es importante hablar con su promotora de salud:

- ¿Ha tomado alguna medicina antiretroviral antes? Esto podría afectar los tipos de medicinas que debe tomar ahora.
- ¿Tiene alguna enfermedad o infección seria, como por ejemplo pulmonía? Primero hay que tratarla.
- ¿Sabe algo de los beneficios, riesgos y posibles efectos secundarios de la TAR? Si es posible, hable con alguien que ya toma la TAR y también con su promotora de salud.
- ¿Puede tomar las medicinas todos los días a la hora indicada? Esto es necesario para que la TAR funcione.
- ¿Están disponibles todas las medicinas que usted necesita?
- ¿Le ha contado a por lo menos una persona que usted tiene VIH? Quizás esta persona le pueda ayudar a conseguir sus medicinas y tomarlas sin falta.
- ¿Existe un grupo de apoyo para personas con VIH que le pueda dar información y ayuda?

NO empiece la TAR sin asegurarse de que tenga las medicinas indicadas para usted. De lo contrario, usted podría sufrir efectos secundarios muy serios, o se podría crear resistencia a las medicinas.

NO comparta las medicinas de la TAR con nadie más. Estas medicinas no funcionan si toma menos que la dosis recomendada.

NO compre las medicinas de la TAR de alguien que no sea parte de un programa aprobado de TAR o de atención a personas con VIH.

IMPORTANTE ***Una vez que empiece la TAR debe continuar durante el resto de su vida. De lo contrario, el virus se multiplicará en su cuerpo nuevamente y usted se enfermará. Si no toma la TAR todos los días a la hora indicada, el virus puede volverse resistente y las medicinas dejarán de funcionar para usted y para otras personas de su comunidad.***

Cómo tomar la TAR

La TAR es efectiva solamente en combinaciones (regímenes) de por lo menos 3 medicinas. Algunas medicinas se combinan en 1 ó 2 tabletas o cápsulas. Esto facilita el hecho de tomar medicinas todos los días. Las 4 combinaciones en la página 519 están ampliamente disponibles, tienen menos efectos secundarios y son las más seguras. Puede haber otras combinaciones de TAR disponibles en el lugar donde usted vive.

- Sin importar la combinación, tome cada medicina todos los días a la misma hora.
- Las medicinas que se toman 2 veces al día deben tomarse cada 12 horas. Por ejemplo, si toma la primera dosis a las 6:00 de la mañana (a.m.), entonces debe tomar la segunda dosis a las 6:00 de la tarde (p.m.). Algunas medicinas se toman solamente una vez al día (vea pág. 476).

Efectos secundarios de la TAR

La TAR puede tener efectos secundarios. Con tiempo, algunos efectos secundarios disminuyen hasta desaparecer. Otros aparecen solamente después de tomar la medicina durante mucho tiempo. Algunos efectos secundarios comunes son molestos pero no graves, por ejemplo diarrea, cansancio, dolor de cabeza y problemas del estómago. Hable con su promotora de salud sobre cómo tratar estos problemas. Pero tome todas sus medicinas hasta que su promotora de salud le diga que puede cambiar de régimen o dejar de tomarlas.

Otros efectos secundarios pueden ser peligrosos, por ejemplo problemas graves del hígado, cansancio severo con falta de aliento, alergias y ronchas en la piel, hormigueo o ardor en las manos y los pies, y anemia. **Si tiene efectos secundarios graves, hable con un trabajador de salud inmediatamente.**

Resistencia a las medicinas—combinaciones de primera y segunda línea

La TAR con que empieza se llama la combinación de primera línea. Después de muchos años el VIH puede volverse resistente a la TAR (vea la página 481). Muchas personas tienen que cambiarse a una segunda línea de medicinas. Hable con su promotora de salud sobre las medicinas que se recomiendan donde usted vive y si usted debe cambiar de régimen.

Recomendaciones actualizadas

Estas recomendaciones para la TAR se basan en la información disponible en marzo de 2014.

Sobre las medicinas:

- Todas las combinaciones que aparecen en la página 519 pueden estar disponibles como una sola pastilla que se toma 1 vez al día.
- Las combinaciones con efavirenz (EFV) se recomiendan ahora para todas las mujeres con VIH, incluyendo a las mujeres embarazadas y que están dando pecho.
- Se puede sustituir emtricitabine (FTC) por lamivudine (3TC) en las combinaciones que también incluyen tenofovir (TDF). La dosis de FTC y 3TC en estas combinaciones es la misma.

Sobre cuándo iniciar la TAR: Para evitar enfermedades graves, una persona con VIH debería iniciar la TAR temprano cuando todavía esté bien de salud. **Para comenzar la TAR temprano, necesita hacerse una prueba para saber si su recuento de CD4 es de 350 o menos.** Una persona con VIH que ya está enferma de SIDA también debería iniciar la TAR aun cuando no puede hacerse la prueba de CD4.

Sobre quienes deben iniciar la TAR: Todas las mujeres VIH positivas y embarazadas deben iniciar la TAR. Cualquier persona VIH positiva que tenga hepatitis B o TB activa también debe iniciar la TAR sin importar su recuento de CD4.

Combinaciones de TAR para adultos y adolescentes (no son para niños menores de 10 años de edad)

Combinación 1

Medicinas	Dosis	Advertencias y efectos secundarios	Ventajas de la combinación
tenofovir (TDF)	300 mg una vez al día	Puede causar problemas de los riñones	• Combinación preferida para las mujeres embarazadas o dando pecho • Combinación preferida para las mujeres que están tomando rifampicina para la TB • Combinación preferida para las mujeres con VIH y hepatitis B
lamivudina (3TC) ***o*** emtricitabina (FTC)	150 mg 2 veces al día, ***ó*** 300 mg una vez al día		
efavirenz (EFV)	600 mg una vez al día		

Combinación 2

Medicinas	Dosis	Advertencias y efectos secundarios	Ventajas de la combinación
zidovudina (AZT)	250 a 300 mg 2 veces al día	Anemia Baja cantidad de glóbulos blancos	• Combinación preferida para las mujeres que están tomando rifampicina para la TB
lamivudina (3TC)	150 mg 2 veces al día, ***o*** 300 mg una vez al día		
efavirenz (EFV)	600 mg una vez al día		

Combinación 3

Medicinas	Dosis	Advertencias y efectos secundarios	Ventajas de la combinación
zidovudina (AZT)	250 a 300 mg 2 veces al día	Anemia Baja cantidad de glóbulos blancos	
lamivudina (3TC)	150 mg 2 veces al día, ***ó*** 300 mg una vez al día		
nevirapina (NVP)	200 mg una vez al día por 14 días, luego 200 mg 2 veces al día	Irritación de la piel Problemas del hígado	

Combinación 4

Medicinas	Dosis	Advertencias y efectos secundarios	Ventajas de la combinación
tenofovir (TDF)	300 mg una vez al día	Puede causar problemas de los riñones	
lamivudina (3TC) ***o*** emtricitabina (FTC)	150 mg 2 veces al día, ***ó*** 300 mg una vez al día		
•nevirapina (NVP)	200 mg una vez al día por 14 días, luego 200 mg 2 veces al día	Irritación de la piel Problemas del hígado	

¡ADVERTENCIA! *Muchas personas todavía toman stavudina (d4t) en lugar de zidovudina en las Combinaciones 2 y 3. La mayoría de los programas de tratamiento del VIH están evitando las combinaciones que contienen stavudina porque puede causar efectos secundarios graves al usarse por mucho tiempo. Si usted usa stavudina, no tome más de 30 mg 2 veces al día.*

TAR para las mujeres embarazadas

Todas las mujeres VIH positivas y embarazadas deben iniciar la TAR para mantener o mejorar su salud. La TAR también ayuda a prevenir la transmisión del VIH al bebé. Una vez que una mujer embarazada empiece un régimen de TAR, debe continuar durante el resto de su vida.

Una mujer que ya está tomando TAR cuando se embaraza debe continuarla durante su embarazo, el parto, cuando esté dando pecho y después. El bebé también necesitará medicinas en cuanto nazca.

Cómo prevenir la transmisión materno-infantil (PTMI)

Para prevenir que el VIH se transmite a su bebé, una mujer embarazada y con VIH necesita tomar la TAR durante su embarazo, el parto y mientras esté dando pecho. El bebé también necesitará medicinas, pero las medicinas son solamente una parte de la prevención del VIH en los bebés. Es importante que la mujer se proteja de infecciones cuando tiene relaciones sexuales durante el embarazo, y también que pueda dar a luz en condiciones seguras y saludables. Ser cuidadosa con la alimentación del bebe y tratar cualquier enfermedad que tenga la madre o el bebé también son importantes.

Medicinas para prevenir el VIH en los bebés

Si la madre ya ESTÁ tomando la TAR debe continuar tomando las mismas medicinas y además darle al bebé las medicinas de la Opción 1.

Si la madre NO ESTÁ tomando la TAR, ella y su bebé deben tomar las medicinas de la Opción 1 ó la Opción 2. Use las medicinas recomendadas y disponibles en su país.

Opción 1

PARA LA MADRE

Debe empezar una de las combinaciones de TAR tan pronto como sea posible. Debe tomar las medicinas de TAR todos los días por el resto de su vida.

PARA EL BEBÉ

Sin importar si el bebé está tomando pecho o no, debe darle:

- AZT (ZDV, zidovudina), suspensión oral, 4 mg/kg, 2 veces al día por 6 semanas, ***o***
- NVP (nevirapina), suspensión oral, 2 mg/kg, una vez al día por 6 semanas.

Opción 2

PARA LA MADRE

Durante el embarazo, empezando tan pronto como sea posible a partir de las 14 semanas de embarazo, debe tomar:

- AZT (ZVD, zidovudina), 300 mg, 2 veces al día.

Durante el parto ella debe tomar:

- NVP (nevirapina), 200 mg, en una dosis única cuando empieza el parto, ***y***
- 3TC (lamivudina), 150 mg, cuando el parto comience y cada 12 horas hasta que nazca el bebé, ***y***
- continuar tomando AZT (ZVD, zidovudina), 300 mg, 2 veces al día.

Después del parto, debe seguir tomando:

- 3TC (lamivudina), 150 mg, 2 veces al día por 7 días, ***y***
- AZT(ZVD, zidovudina), 300 mg, 2 veces al día por 7 días.

PARA EL BEBÉ

Inmediatamente después del nacimiento, al bebé se le debe dar:

- NVP (nevirapina), 2 mg/kg suspensión oral (ó 6 mg), una sola vez.

Si la madre **ESTÁ tomando la TAR**, continua dando la misma dosis de NVP cada día por 6 semanas.

Si la madre **NO está tomando la TAR y NO está dando pecho**, continua dando la misma dosis de NVP cada día por 6 semanas.

Si la madre **NO está tomando la TAR y SÍ está dando pecho**, continua dando la misma dosis de NVP cada día hasta una semana después de que el bebé haya dejado de tomar pecho totalmente.

Cómo prevenir la transmisión del VIH inmediatamente después de que una mujer ha sido expuesta

Cuando una mujer es expuesta al VIH, por ejemplo cuando una trabajadora de salud se pincha con una aguja o una mujer es violada por alguien que probablemente tiene VIH, a veces podrá prevenir la transmisión tomando TAR por un período de tiempo corto. Esto se llama Profilaxis Postexposición al VIH (PPE-VIH).

Si cree que se haya expuesto al VIH (vea la página 285 para información acerca de cómo se transmite el VIH), hable con un trabajador de salud de confianza tan pronto como pueda para saber si debe empezar la PPE. Si decide que la PPE es la mejor opción, debe empezar a tomar las medicinas dentro de las primeras horas después de ser expuesta al VIH, y no más de 3 días después. Use una de las combinaciones de TAR en la página 519, preferiblemente la combinación 1 ó la combinación 4. Otras combinaciones también pueden estar disponibles y ser recomendadas para su región. Cualquiera que sea la combinación que use, tome las medicinas por 28 días.

Anticonceptivos orales (pastillas anticonceptivas)

La mayoría de las pastillas anticonceptivas contienen 2 hormonas que son parecidas a las que produce el cuerpo de la mujer. Estas hormonas se llaman estrógeno y progestágeno. Generalmente las marcas que contienen una cantidad más pequeña de ambas hormonas son las más seguras y las que mejor funcionan para la mayoría de las mujeres.

píldoras combinadas

Hay muchos tipos de pastilla anticonceptivo que tienen diferentes cantidades de cada hormona. Aquí nombramos solo algunos de las marcas que existen. Los grupos 1, 2 y 3 son diferentes tipos de píldoras combinadas.

Grupo 1 - Pastillas trifásicas

Éstas contienen cantidades pequeñas de estrógeno y progestágeno en una mezcla que va cambiando a lo largo del mes. Como las cantidades van cambiando, es importante tomar las pastillas en orden.

Marcas registradas:

Gracial	Trinordiol
Qlaira	Triquilar

Grupo 2 - Pastillas de dosis baja

Éstas contienen pequeñas cantidades de estrógeno y de progestágeno en una mezcla que no cambia a lo largo del mes.

Marcas registradas:

Cilest	Gynera	Marvelon	Minulet
Diane	Harmonet	Mercilon	

Grupo 3 - Pastillas de dosis baja

Estas pastillas son altas en progestágeno y bajas en estrógeno

Marcas registradas:

Lo-Femenal	Microvlar
Microgynon	Nordette

En general, las mujeres que toman pastillas anticonceptivas tienen reglas más livianas. Sangrar menos puede ser bueno, sobre todo para las mujeres que tienen anemia. Pero si a una mujer no le viene la regla por varios meses, o se preocupa por tener un sangrado muy escaso, ella puede cambiar a una marca con más estrógeno del Grupo 2.

Tome las pastillas a la misma hora cada día para asegurar su eficacia y para evitar manchados de sangre fuera de los días de la regla. Si le salen manchados irregulares después tomar la misma píldora por 3 ó 4 meses, pruebe una de las marcas del Grupo 3.

Para una mujer que tiene reglas muy pesadas, o cuyos pechos se ponen muy adoloridos antes de la regla, puede ser mejor una marca baja en estrógeno pero alta en progestágeno. Estas pastillas se encuentran en el Grupo 3.

www.hesperian.org /home-espanol

Es necesario tomar las pastillas que tienen solo progestágeno a la misma hora todos los días, incluso durante la regla. La regla muchas veces es irregular. Además, hay un mayor riesgo de quedar embarazada si se le olvida tomar una sola pastilla.

212 la mini-píldora

Grupo 4 - Mini-píldoras

Las mini-píldoras contienen solo progestágeno.

Marcas registradas:

Cerazette	Linosun	Micronor	Ovrette
Exluton	Microlut	Microval	

Planificación familiar de emergencia (pastillas para la anticoncepción de emergencia)

Para prevenir el embarazo después de tener relaciones sexuales sin protección, puede usar una dosis especial de las pastillas anticonceptivas regulares, o puede tomar una píldora formulada especialmente para la anticoncepción de emergencia. Cualquiera de estas opciones funciona solamente si toma la dosis indicada durante los primeros 5 días después de haber tenido relaciones sin protección. La cantidad de pastillas que necesita tomar depende de la cantidad de estrógeno o progestágeno en cada pastilla. Hay muchas marcas de pastillas y algunas marcas se usan para nombrar pastillas con diferentes cantidades de hormonas. El cuadro en la página 524 incluye solo algunas de las marcas de cada tipo de pastilla. Debe averiguar la cantidad de hormonas contenida en cada pastilla antes de usarla para una emergencia.

207 estrógeno y progesterona

226 métodos de planificación familiar de emergencia

Cómo tomar las píldoras para la planificación familiar de emergencia

Píldoras para la planificación familiar de emergencia		
Píldora anticoncepción de emergencia que contiene 1.5 mg (1500 mcg) levonorgestrel *(Norlevo 1.5, Plan B One-Step, Postinor-1)*	Tome 1 píldora, 1 sola vez	
Píldora anticoncepción de emergencia que contiene 30 mg acetato de ulipristal *(Duprisal 30, Ella, Ella One, Ulipristal 30, UPRIS)*	Tome 1 píldora, 1 sola vez	
Píldoras anticoncepción de emergencia que contienen 0.75 mg (750 mcg) levonorgestrel *(Imediat N, Norlevo 0.75, Plan B, Postinor, Postinor-2, Secufem, Tace)*	Tome 2 píldoras, 1 sola vez	
Píldoras combinadas que contienen 50 mcg etinilestradiol y 250 mcg levonorgestrel *(Denoval, Eugynon, Neogynon, Nordiol)* ó 500 mcg norgestrel *(Ovral)*	Tome 2 píldoras	Tome 2 píldoras más 12 horas después
Píldoras combinadas que contienen 30 mcg etinilestradiol y 150 mcg levonorgestrel *(Microgynon, Microvlar, Nordette)* ó 300 mcg norgestrel *(Lo-Femenal, Lo-Ovral)*	Tome 4 píldoras	Tome 4 píldoras más 12 horas después
Píldoras combinadas que contienen 20 mcg etinilestradiol y 100 mcg levonorgestrel *(Alesse, Lutera, Miranova)*	Tome 5 píldoras	Tome 5 píldoras más 12 horas después
Mini-píldoras que contienen solamente 75 mcg levonorgestrel *(Ovrette)*	Tome 20 píldoras 1 sola vez	
Mini-píldoras que contienen solamente 30 mcg levonorgestrel *(Microlut, Microval)*	Tome 50 píldoras 1 sola vez	

Con un paquete de 28 píldoras, use las primeras 21 para anticoncepción de emergencia. No debe usar las últimas 7 píldoras en el paquete de 28 días porque no contienen hormonas.

Las píldoras anticoncepción de emergencia y las mini-píldoras que contienen solo progestágeno tienen menos efectos secundarios (dolor de cabeza y náuseas) que las píldoras combinadas cuando se usan para la planificación familiar de emergencia.